

# Benicarló



Año VII - Núm. 65

ACTUAL

Octubre 1976

Si siguiendo las consideraciones de nuestra Editorial de septiembre próximo pasado sobre el derecho y la obligación de participar en la vida pública, hemos de añadir: Que debemos estar dispuestos a aceptar las reglas de juego y acatar las consecuencias derivadas de una actividad libre en el campo político-social, actividad amparada por los derechos humanos en una ortodoxa interpretación de la libertad y del hombre.

La participación conlleva, por tanto, la expresión de la diversidad de posiciones, intereses, objetivos, programas, ideologías y proyectos políticos que concurren en el seno de la colectividad ciudadana.

Todo ello da origen a tensiones y conflictos que la sociedad ha de saber aceptar, so pena de sofocar la libertad proclamada.

Ahora bien, tensiones y conflictos que han de mantenerse dentro de unas reglas de juego.

Reglas, insistimos, objetivas y válidas para todos. Porque estas reglas han de permitir que el derecho ejercido por unos no impida el ejercicio del mismo derecho por los demás.

Hemos de convencernos y tratar de convencer a los demás que el natural forcejeo de los bloques políticos ha de discurrir por cauces lógicos de convivencia.

Nos tachan, a los españoles, de que nuestra violencia impide una pluralidad en nuestro vivir de cada día.

Nos acusan de eso. Yo creo que mienten. O exageran.

No obstante, cabría admitir que somos nosotros, también, los que creemos que nos falta preparación, educación cívica, etc. ¡Nos lo han dicho tantas y repetidas veces! Esta predisposición o autoconvencimiento nos induce a actitudes que, por creerlas inevitables, nos impiden en cualquier manifestación in-

## EDITORIAL

dividual o colectiva, llegar al debido respeto mutuo y ordenada convivencia.

¿Qué precisa el español medio para entender que su voz es audible sin el grito desaforado?

¿Qué habremos de hacer para que los españoles tengan presente que hay otras razones distintas y más convincentes que la fuerza bruta?

Asimismo: Que se puede ser adversario sin ser enemigo.

Que la vida es conflicto y drama dentro de unas pautas en una sociedad humana que tiene miles y miles de años, y que los hombres pueden convivir olvidando la quijada y la honda.

Y que la ley del más fuerte, en reglas que se imponen con sangre, debe dejar de tener validez.

¿Cuántas y cuántas cosas hemos de olvidar y cuántas hemos de aprender! Dirán algunos que es cuestión de educación.

Y lo dicen convencidos.

Pero, ¿cuándo nos han de dejar ejercitarnos en unos derechos y deberes que sirvan de ejercicio y práctica de unas convicciones, de unas teorías?

Todos sabemos que la teoría se complementa con las prácticas correspondientes. ¿Cuándo la sociedad española ha podido ejercitar esa convivencia? La Historia es testigo.

Tiene validez la teoría del círculo vicioso. La pescadilla que se muerde la cola, y valga el símil.

Ahora, cuando la transformación de un país, cuando sustituimos un régimen por otro, es cuando más precisamos el tener presente que el convivir no es dominar, que no es oprimir... Eso, por una parte.

Por la otra, comprender que la libertad tiene unas exigencias y unos límites y que aquella actitud temerosa y rebelde ha de transformarse en justo ejercicio de derechos largo tiempo ansiados y que no deben llevar consigo actitudes antisociales que se condenen ellas mismas.

Actitudes que niegan la libertad que les permite destruirla.

Nosotros, que nos sentimos optimistas, creemos que quizá la originalidad más interesante de la etapa nacional que estamos viviendo, consista en un nuevo talante de convivencia y generosidad asumido por todos los españoles.

También, de todo ha de haber, quienes piden dinero. Quienes, por el contrario, les es difícil distinguir la libertad del libertinaje.

Nosotros nos atrevemos a decir a todos que si la democracia sirve —esencialmente— para legitimar el poder, éste, el poder, debe tener conciencia de que las transgresiones en todo orden de juego tienen punición. Se consideran faltas, se castigan.

Y obrar en consecuencia. Y este concepto elemental —con serlo tanto— se nos olvida.

A veces, claro.

Los españoles, todos o casi todos, actuamos como si la Ley no rezase para con uno mismo. Ese rey que llevamos dentro de nosotros se erige constantemente como firmante del decreto que anula lo que ha sido dictado objetivamente para la comunidad.

Debemos archivar y bien oculto, en el almacén de la picaresca que casi todos poseemos, axiomas como éste: hecha la Ley, hecha la trampa.

Acallar el autócrata que llevamos dentro y gozar en el cumplimiento de lo que es bien de todos, y para todos.

Renunciar —en suma— a la insana satisfacción de pisar la raya.

RESPECTO  
A LAS REGLAS DE JUEGO

# Ordenanzas para el régimen y gobierno de la Villa de Benicarló

En sucesivos números iremos publicando el trabajo de GEMMA FUSTER BALLESTER. Daremos, oportunamente, completa información sobre este trabajo.

## INTRODUCCION

- Advenimiento de los Borbones: Decreto de Nueva Planta.
- Situación de la Villa en el siglo XVIII.

## ORDENANZAS

- Sobre el Ayuntamiento.
- Sobre el Regidor Almotacén.
- Sobre la Enseñanza.
- Sobre el Alcalde de Campo.
- Sobre los privilegios de los pastos del Bovalar y penas sobre el ganado en general.
- Sobre las prohibiciones de Orden Público.
- Sobre otras disposiciones.

## CONCLUSION



## ADVENIMIENTO DE LOS BORBONES: Decreto de Nueva Planta

En 1700, España aclama a un nuevo Rey en su tronco: Felipe de Borbón, nieto de Luis XIV. Con la llegada de esta dinastía se producirá en la monarquía una transformación en su estructura.

La guerra de Sucesión que Felipe tuvo que superar frente al Archiduque Carlos, antes de sentarse en el trono español, le va a servir para hacer una plena revisión de las particularidades internas de la Corona de Aragón.

Ya Olivares había visto que la debilidad intrínseca de la Corona se debía a la falta de ligazón entre las provincias. El mismo había señalado los procedimientos maquiavélicos que había que seguirse para la centralización de los reinos peninsulares.

Pero la crisis del siglo XVIII se resolverá de forma negativa y desembocará en una prórroga del conflicto que no se solucionará hasta los decretos de Nueva Planta.

En la guerra de Sucesión, los defensores del Archiduque son los defensores de un mundo caduco, de un barroquismo agonizante, y están personificados en la Península por los habitantes del Antiguo Reino de Aragón y País Vasco.

En política interior, Felipe V iniciará la centralización del país con los citados decretos, que significarán:

- La abolición y derogación de todos los fueros, tradiciones y privilegios que disfrutaba la Corona de Aragón.
- Los castellanos pueden ejercer cargos en Aragón y al revés.

Con estos decretos se pone fin a la existencia de la Corona de Aragón como entidad política propia en el conjunto de la monarquía hispánica.

Pero la reorganización de estos reinos va a ser una larga y trabajosa empresa. La entronización de las magistraturas de cuna castellana constituye una de las notas más sobresalientes de esta revolución administrativa del nuevo Rey.

Asimismo Valencia, una vez conquistada, verá derogados todos sus fueros, recibiendo un gobierno de nueva planta, que va a tener que acomodarse a los módulos de Castilla.

Para la formación de estos nuevos gobiernos hubo de aprovecharse a todo el personal nativo capaz, ya que era imposible la exportación masiva de funcionarios castellanos. Alcaldes capaces que suplieron su falta de conocimientos de los códigos castellanos con su experiencia administrativa y voluntad.

Los elegidos saldrán, por supuesto,

de entre los partidarios de Felipe, que habían sufrido persecución o molestias durante el intervalo carolino.

En el Ayuntamiento borbónico, la intervención en las localidades de segundo orden, faltas del personal indispensable para la provisión de regidurías va a ser muy difícil.

Antonio José Cavanilles había recibido orden del Rey de recorrer España, a fin y objeto de verificar las condiciones del pueblo español, y así en 1791 comenzó su andadura, que plasmó en el libro «Observaciones sobre la Historia natural, geográfica, agricultura, población y frutos del Reino de Valencia», en cuyo capítulo 54, páginas 38 y 39 del tomo I, dice así:

«Benicarló cae al medio día de Vinaroz y dista cinco cuartos de hora por un camino llano y divertido...»

Menor es el término de Benicarló y el número de vecinos, pero en agricultura, frutos y riquezas lleva a Vinaroz una distancia corrida. No hay tantos marineros, pero hay más operarios, más huertos y menos lujo, y todos se ocupan en adelantar sus haciendas, y multiplicar sus frutos. Cuatrocientos vecinos tenía Benicarló al principio del siglo y en el día tiene 1.300, de los cuales habrá unos sesenta marineros. Los campos son la verdadera riqueza de este pueblo laborioso...

Limitado por el corto término de tres cuartos de hora entre los de Peñíscola y Vinaroz, y poco más de una hora desde el mar a los confines de Cáliz, lo tienen todo cultivado. El suelo ingrato y casi estéril por naturaleza se ve transformado en huertos que producen cuanto apetecen sus dueños: cuatrocientos de éstos cercan la Villa hasta la orilla del mar, sin más aguas que las que a fuerza de caballerías sacan de sus pozos.

Esta llanura hermosa, llena de castaños, plantada de toda especie de ár-

boles, sembrada de granos y hortalizas, es al mismo tiempo la riqueza y la delicia del pueblo.

Sacar copiosos frutos de un suelo fértil y abundante en aguas es fácil y común en el Reino, pero competir con los terrenos más favorecidos de la naturaleza sin los poderosos auxilios que ella suministra, es digno de admiración y de elogios...

Se halla el agua a gran profundidad y taladran la tierra para robarle este tesoro; con estas aguas riegan los campos día y noche, trabajan a todas horas, tomándose muy pocas horas para descansar y tomar alientos...

Después de las fatigas del campo caminan seis y más horas para llevar las hortalizas y frutos a San Mateo, Morella y otros pueblos, de donde vuelven para preparar nuevos viajes.

Contribuyen, asimismo, a este pasmo de industria las mujeres compañeras en las satisfacciones, lo son también en las fatigas y cuidan del campo mientras los hombres viajan...

El cielo es hermoso y despejado en esta marina: las aguas son inferiores a las de las montañas; pero no dañan, aunque su gusto se resienta de las cercanías del mar.

No hay sitios pantanosos ni marjales en los términos de Vinaroz y Benicarló, y por eso se cultivan los campos hasta la misma orilla del mar, sin que los árboles padezcan...

El comercio marítimo y la fábrica de toneles ocupan a algunos que con sus trabajos contribuyen al aumento de riquezas. Las de la agricultura se reducen a 225 mil cántaros de vino, 180 mil arrobas de algarrobas, 2.400 cahices de trigo, 1.500 de maíz, 400 de judías, 180 entre almartos y habas, 450 libras de seda, 100 arrobas de lino, 2 mil de cáñamo, 2.000 de higos, 1.500 docenas de melones, 200.000 de pimientos, 160.000 de todo género de hortalizas y 100.000 de otros frutos.»

# DAKSA

BENICARLO  
(CASTELLON)

TELEFONO 47 02 00

# DESTILERIAS ADRIAN & KLEIN, S. A.

BARCELONA (9)

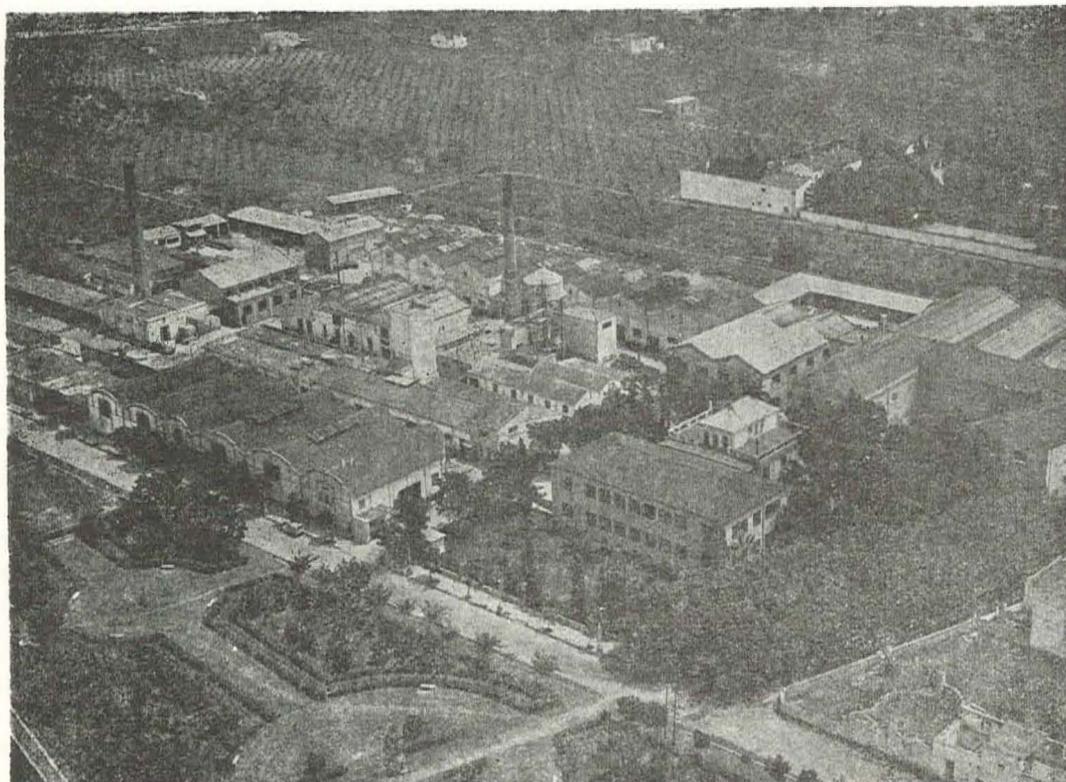
MALLORCA, 295

TELEFONO 257 86 00

MADRID (15)

PI. CONDE VALLE DE SUCHIL, 20

TELEFONO 223 51 38



— Fábricas en BENICARLO y VILLARREAL DE LOS INFANTES.

Esencias aromáticas naturales y sintéticas.

Esencias y Zumos de Frutas.

Colorantes inofensivos. Disolventes y Plastificantes.

Auxiliares Textiles. Productos Tensoactivos.

Productos Químicos.

**Director:**

José María Palau Añó

**Cuerpo de Redacción  
y colaboradores:**

Vicente Far  
Ramón Cid  
Fernando Tartarín  
Ramón Pitarch  
Francisco Cruz  
José María Febrer  
Vicente Giner  
José Palanques  
Fernando Peiró  
Juan Simó  
José Carlos Beltrán  
Vicente Meseguer  
Tomás Segarra  
Ricardo Miralles  
Joaquín Muñoz  
Manuel Bellido  
José Tomás  
Tomás Tomás  
Jorge Borrás  
José Sancho  
Domingo Bayarri  
José Vicente Ferrer  
José Vicente Palanques  
María del Cacho  
Consuelo Duró  
M.<sup>a</sup> Teresa Añó  
Marta Fibla  
El Club Montayenc  
Penyagolosa

**Redacción y  
Administración:**

Apartado Correos 19  
BENICARLO

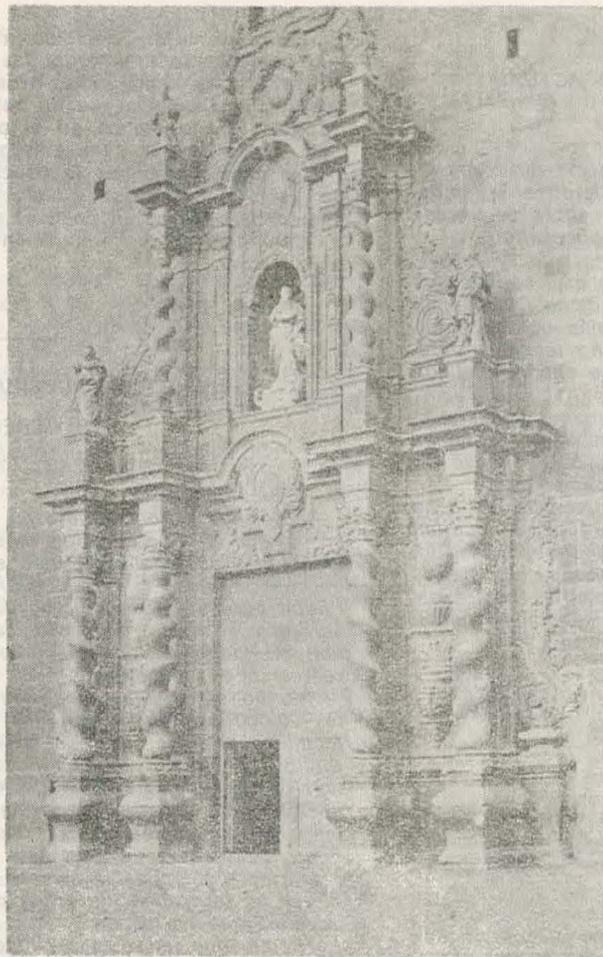
**Imprime:**

Imprenta MIALFO  
Dolores, 26-Tel. 21 46 15  
CASTELLON

**Depósito Legal:**

CS 751 - 1971

# LO QUE VA DE



## AYER a HOY

### Vida Cultural de Benicarló

## «Premios Fin de Curso» de la Asociación de Padres del Colegio Menor

Siguiendo la costumbre establecida por la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Menor «Santo Cristo del Mar» de conceder anualmente unos «Premios Fin de Curso» a los colegiales más distinguidos del Menor, en diversas actividades, el pasado día 22 de septiembre se reunió el Jurado Calificador para conceder, según puntuación más destacada, los expresados Premios.

De acuerdo con la calificación conseguida, dicho Jurado concedió los Premios siguientes:

#### ENSEÑANZA GENERAL BÁSICA (E. G. B.):

— Primer Premio: MEDALLA DE BRONCE, DIPLOMA y LIBRO, a don JOSE CARLOS FAR LLORACH, de Benicarló (Castellón).

— Premio especial a la constancia y esfuerzo en el estudio: MEDALLA DE BRONCE, DIPLOMA y LIBRO, a don GABRIEL TONDA CELADES, de Cabanes (Castellón).

#### PREMIOS ALUMNADO FEMENINO (6.º Bachillerato y Formación Profesional):

— Primer Premio A: MEDALLA DE BRONCE, DIPLOMA y LIBRO, a doña ENCARNACION CERVERA QUERALT, de Traiguera (Castellón).

— Primer Premio B: MEDALLA DE BRONCE, DIPLOMA y LIBRO, a doña MARIA AMPARO MARZAL SENEN, de Benicarló (Castellón).

#### COLEGIALES MASCULINOS (6.º Bachillerato, C. O. U. y Formación Profesional)

##### MEJORES EN ESTUDIOS:

— Primer Premio: MEDALLA DE PLATA, DIPLOMA y LIBRO, a don JOSE MANUEL QUEROL BORRAS, de Cáliz (Castellón).

— Segundo Premio: MEDALLA DE BRONCE y DIPLOMA, a don FRANCISCO CRUZ SORRIBES, de Benicarló (Castellón).

##### MEJORES EN ACTIVIDADES DEPORTIVAS:

— Primer Premio: MEDALLA DE PLATA, DIPLOMA y LIBRO, a don ANTONIO LUIS GARCIA SANZ, de Alcalá de Chivert (Castellón).

— Segundo Premio: MEDALLA DE BRONCE y DIPLOMA, a don JOAQUIN SOSPEDRA ARNAU, de Alcalá de Chivert (Castellón).

##### MEJORES EN ACTIVIDADES CULTURALES Y CIENTÍFICAS:

— Primer Premio: MEDALLA DE PLATA, DIPLOMA y LIBRO, a don VICENTE RAMON CABALLER DOME-NECH, de Rosell (Castellón).

— Segundo Premio: MEDALLA DE BRONCE y DIPLOMA, a don JOSE MANUEL QUEROL BORRAS, de Cáliz (Castellón).

##### MEJORES EN ACTIVIDADES DE AIRE LIBRE:

— Primer Premio: MEDALLA DE PLATA, DIPLOMA y LIBRO, a don FRANCISCO MARZAL SENEN, de Benicarló (Castellón).

— Segundo Premio: MEDALLA DE BRONCE y DIPLOMA, a don MANUEL SORIGO PUIG, de Alcalá de Chivert (Castellón).

##### MEJORES EN ACTIVIDADES DE COMPAÑERISMO Y RELACIONES HUMANAS:

— Primer Premio: MEDALLA DE PLATA, DIPLOMA y LIBRO, a don SANTIAGO ARTOLA FERRER, de Cincorres (Castellón).

— Segundo Premio: MEDALLA DE BRONCE y DIPLOMA, a don JUAN VICENTE SANZ SANCHO, de Alcalá de Chivert (Castellón).

Asimismo el Jurado Calificador, por no reunir ningún colegial la puntuación requerida, según las Bases, ha decidido dejar DESIERTO el PREMIO ESPECIAL DE MEDALLA DE ORO al mejor colegial en todas las actividades.

Los Premios serán entregados en acto académico, con motivo de la inauguración del Curso 1976-77, del Colegio Menor, en la fecha que se anunciará, durante el presente mes de octubre, presidido por relevantes Autoridades Oficiales y Académicas.

ASOCIACION PADRES DE ALUMNOS

# CARTAS AL DIRECTOR

## SEGUIMOS IGUAL

SR. DIRECTOR DE "BENICARLO ACTUAL"  
CIUDAD

Distinguido señor:

Perdone mi atrevimiento por ser la primera vez que me dirijo a Ud., y tenga que ser en son de protesta, pues habiendo leído en grandes trazos "Benicarló tiene servicio de urgencia", me dije; ahora estaremos bien atendidos, ya que la ciudad es grande y es muy necesario.

Ahora le expondré mis dos casos: Estando en la plaza la "Parreta", un sobrino mío estaba en las escaleras del muelle y sin más cae de dos o tres escalones; lo recogió un señor, trasladándole a dicha Clínica; allí no había nadie, esperamos lo menos media hora o más con el chico tendido sobre el césped, con desmayos... ¿Cree Ud. no tenemos derecho a una sala de espera? Y si es de urgencia, siempre encontrar algún doctor allí, más ahora que hay tantos accidentes.

Segundo, mi hermana, con fuerte dolores de estómago, nos trasladamos allí, y en la puerta había un cartelito muy "sugestivo": "Estamos de servicio, esperen. Gracias". Eso sí, gracias a Dios que la cosa no fue grave, pues si no dicha hermana estaría en el cementerio.

La espera fue nada más ni nada menos que de las once de la noche a la una menos veinte; habían varios señores de Zaragoza y querían llamar a la Guardia Civil para que tomase nota y denunciarlo a Madrid; la espera fue sentados en los escalones. Cuando llegaron, aún hazles buena cara, pues si no son capaces de mandarte medicinas contrarias.

Perdone mi mala redacción, pero a mi parecer y de muchísima gente, creemos, Benicarló necesita algo mejor.

Suya afectísima,

ROSA MARIA ATIENZA

## LA INGENUIDAD DE ASPIRAL

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»  
CIUDAD

Muy Sr. mío:

Lejos está de mi imaginación entrar en conceptos polémicos, ya que normalmente éstos se alargan y dan muchas veces lugar a una verdadera campaña de respuestas y contrarrespuestas.

Sin embargo, pretendo hacer un breve comentario del famoso «Punto de vista», firmado por Aspiral (Sr. para el cual tengo todos mis respetos, aún sin conocerle), apareció en el número de septiembre de BENICARLO ACTUAL, y que se refiere a una ya también famosa «fuente» y a otras cosas.

Indudablemente, Aspiral es una persona de buena fe que pretende con sus escritos, algunos más afortunados que otros, promover una campaña de «cruzado» en defensa del arreglo de las cosas que él ve, «en sus continuos paseos» en nuestra ciudad. Pero además de poseer buena fe, es también de una gran ingenuidad.

No, Sr. Aspiral. No debe Ud. soñar con una gran fuente luminosa, semejante, pongo por caso, a la de una vecina ciudad, pues ello, por ahora, sería como pedir la Luna, a menos que exista un «mecenas» que se rasque sus bolsillos y la regalase a la ciudad. Conténtese con contemplar la lagunita de los dos patos, que con ello hay ya bastante y no piense, ensoñadoramente, que Benicarló pueda tener por ahora, repito, una fuente como Dios manda y menos en un lugar de muy difícil urbanización, y que aún no se sabe cómo quedará, suponiendo que algún día se acabe.

No confunda, por tanto, una proletaria «pileta» para beber los niños, con una fuente monumental, ni siquiera en sueños.

En cuanto a las «basuras», créame, Sr. Aspiral, en Benicarló no están ni mucho mejor ni mucho peor que en otras partes respecto a tal «problema oloroso». Eso sí, habría que educar un poco a nuestros conciudadanos para evitar que «suelten sus gatos», para ahorrarse el alimento de los mismos y que «usen las papeleras» para depositar los detritus que arrojen al suelo y que no son precisamente basuras domiciliarias, sino de «propio arrojo personal», y eso está pero que muy feo.

Por eso, Sr. Aspiral, baje usted a la tierra y no sueñe tanto, ya que los sueños, como diría el poeta, «sólo sueños son».

Con el ruego de publicación de esta carta, afectuosamente le saluda,  
A. COSSIO

## LA CALLE DE JACINTO BENAVENTE

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»  
CIUDAD

Muy Sr. mío:

He visto con agrado que existen convecinos que se preocupan por Benicarló y ello se demuestra con las cada vez más numerosas cartas que se envían a nuestro periódico local. Cartas que, en cierto modo y siempre que no se ponga mala intención en las mismas, sirven de indicativo a nuestras Autoridades acerca de mejoras necesarias a realizar en nuestra ciudad.

El firmante de este escrito es uno de los numerosos futuros habitantes del flamante, hermoso y elevado bloque de viviendas que la Asociación de Cabezas de Familia construye en la que algún día será (hoy no lo es) calle de Jacinto Benavente. Y como futuro vecino estoy profundamente inquieto y preocupado de cómo llegaré a mi futuro hogar con mi vehículo en los días de mal tiempo.

He leído ya algunos escritos publicados en BENICARLO ACTUAL sobre los futuros males y congestión viaria, cuando tal bloque de viviendas esté completamente terminado y habitado y, al parecer, nada se ha hecho hasta el momento presente, y mi preocupación sigue aumentando cada día que pasa.

Por ello me he decidido a escribir estas líneas, máxime sabiendo que comenzarán a entregar las viviendas en el próximo mes de marzo de 1977, para llamar una vez más la atención de nuestras Autoridades acerca de la calle a que me refiero, a fin de ver si existe la posibilidad de que, por lo menos en el primer tramo, se adecue y urbanice la calle, antes de que sean entregadas las viviendas.

Así mismo creo que la Asociación de Cabezas de Familia, promotora de estas construcciones, debería dirigirse también a nuestro Ayuntamiento para forzar un poco el adecentamiento de la vía que nos ocupa.

Con el ruego de publicación de esta carta, le saluda muy atentamente, su afmo.

A. SANCHEZ

## BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL DE BENICARLO

SR. DIRECTOR DE "BENICARLO ACTUAL"  
CIUDAD

Distinguido señor:

Soy uno de los numerosos veraneantes de esta encantadora ciudad en la que en todos estos días que he convivido, sólo he encontrado atenciones y amabilidad; pero a uno, que también le gusta leer de vez en cuando, visitó la BIBLIOTECA MUNICIPAL con el fin de encontrar ese rincón agradable y adecuado donde pasar unas horas, y cuál no fue mi sorpresa al hallar una estancia que desde luego nada tiene que ver con ese lugar ansiado que uno busca para leer en silencio y, si cabe, recrearse en la lectura.

Yo no sé si una ciudad como ésta, que debe estar acercándose a los 20.000 habitantes, con una vitalidad industrial, ritmo de crecimiento, Instituto, colegios, etc., no se merece un edificio municipal dedicado a Biblioteca con los medios necesarios para su perfecto equipamiento y con un presupuesto anual dedicado especialmente a este fin. Y es que posiblemente este no sea una inversión rentable a corto plazo, pero tengamos presente que la cultura contribuye a la formación del ciudadano, del ciudadano que está contribuyendo y contribuirá al bienestar y al crecimiento de la ciudad; y por otra parte debería servir para completar la formación de los estudiantes y para iniciar o desarrollar a aquellos que no lo son.

Repito que no sé la cantidad que dedica el Ayuntamiento al mantenimiento de la Biblioteca, pero viendo el local, mobiliario, libros, etc., se ve a todas luces que es insuficiente.

Por otra parte también quisiera decir que la solución no es difícil teniendo, claro está, un presupuesto dedicado para ello (lo cual no es ninguna aberración o un proyecto interplanetario). Habría que pensar que la Biblioteca no es un puro "almacén" para guardar libros, sino un lugar donde debe haber mesas y sillas para poder sentarse y poder leer cómodamente, unos libros ordenados según el sistema de todas las Bibliotecas normales con el consiguiente servicio de préstamos; un revisero normalmente dotado teniendo al mismo tiempo la encuadernación de las revistas atrasadas para su ulterior manejo; un edificio más amplio que el actual con un horario que ocupase el posible tiempo de los jóvenes que salen de estudiar o del trabajo. Y cómo no, que el Ayuntamiento de Benicarló emplease anualmente un mínimo de 100.000 pesetas sólo para libros...

Posiblemente todas estas cosas están en la mente de todos los benicarlondos por lo que no me siento descubridor de ningún Mediterráneo, pero por la estima que profeso a esta ciudad y a sus habitantes, he creído que con ello podría contribuir mucho mejor a su prosperidad.

Atentamente,

PEEMEBE

## UN ABANDONO INCALIFICABLE

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»  
CIUDAD

Distinguido señor:

Ya, con una carta anterior, tuve el placer de remitirle un escrito, que fue publicado, en el que se mencionaba el estado de abandono de algunas de las casas de Benicarló, parte de las cuales están deshabitadas y alguna amenazaba ruina inminente.

Alguno de los edificios que entonces cité han sido más o menos reparados e incluso uno de ellos, en malísimo estado, reconstruido, lo que en cierto modo puede significar eficacia en publicar las cosas que vemos anormales, al objeto de que se corrijan, lo que va en provecho de la ciudad.

Sin embargo, hay una casa, al parecer habitada, que ostenta el número diez de la Avda. del Generalísimo. Esta casa está situada al lado de un taller de reparación de bicicletas y motos que también estaba en muy mal estado y que hoy, afortunadamente, se ha reparado.

Pues bien, Sr. Director, la casa núm. 10 a que me refiero posee una fachada lamentable que es una verdadera ruina y que muestra, en sus numerosos desconchados, las piedras en que está construida.

Lo céntrico del lugar hace que esta casa sea un pregón lamentable de un olvido que debe subsanarse inmediatamente, ya que el poner un poco de cemento y tapar esos grandes agujeros creemos que no debe revestir un coste excesivo y en cambio, tal como está, puede ser un peligro de derrumbamiento, con las consecuencias que ello supondría.

Creo, además, que nuestras Autoridades Municipales deberían vigilar ese estado de algunas casas (pues hay muchas más así, aunque no tan céntricas) y hacer que sus propietarios las adecentasen, pues ello está, así se supone, dentro de las prerrogativas municipales.

Lo que no puede ser es que pasemos indiferentes ante un hecho así, que ya dura muchos años, y no se tomen medidas para solucionarlo.

Con el ruego de publicación de este escrito, le saluda muy atentamente,

A. M. M.

# CARTAS AL DIRECTOR

## SERPIENTES DE VERANO Y PAPANATISMO

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»  
CIUDAD

Distinguido señor:

La credulidad de las gentes sencillas, que a veces llega a papanatismo, da lugar se produzcan hechos insólitos, muchas veces creados por mentes calenturientas que no tienen otra cosa que hacer y otras veces producto de unos motivos que no pueden tener más que una explicación natural.

Recientemente dos de estos hechos, uno con factura «sobrenatural» y otro producto de exageración se han dado en nuestra ciudad y han sido pábulo para que se hayan hecho de los mismos los más insólitos, graciosos y disparatados comentarios, producto muchas veces no sólo de una credulidad e imaginación desbordada, sino también factor de aceptación de muchas gentes que todo lo creen y que pueden comulgar hasta con «ruedas de molino».

El primer sucedido de los citados se refiere a la «captura de dos serpientes anacondas» en las obras de la nueva autopista. Aunque dicha captura fuese un hecho real, lo que no puede ser nunca es que cada una de éstas tuviese «más de veinte metros de largo» y que «las dos serpientes pesasen unos seiscientos kilos». Para los profanos en la materia les diremos que las serpientes anacondas (F. Boidos; Eunectes murinus...), según la bibliografía técnica que disponemos, «no tienen más de 5 ó 6 metros de longitud, aunque se han llegado a capturar ejemplares de hasta 10 metros, y su peso nunca ha sobrepasado los 90 Kg., lo cual quiere decir que aquello de los 600 Kg. es una evidente exageración, ya que si no más que serpientes hubieran sido toros, y eso ya es demasiado para creer. Que se hayan capturado dos serpientes errantes procedentes de algún circo que las perdió (ya que en España no existen y todos sabemos que son exóticas, procedentes y existentes en las selvas del Amazonas y en otros parajes), puede entrar dentro de los límites de la verosimilitud, pero que éstas tengan veinte metros y pesen en conjunto seiscientos kilos, eso no se lo cree ni el «tío Quico».

Otro suceso corresponde a un nuevo edificio recién construido en la avenida del Marqués de Benicarló, en donde, al decir de la gente, «se producen extraños ruidos, en forma de explosiones y vibraciones que tienen lugar desde las once de la noche hasta las dos de la madrugada». Ello ha dado lugar a que muchas gentes se estacionasen frente a la casa para por su propio visu poder advertir estos hechos sobrenaturales y se ha llegado a decir que si «la casa está embrujada», que «existen fantasmas en la misma» y otras zarandajas por el estilo. Personas conscientes han comprobado que efectivamente se originan una especie de explosiones o vibraciones apagadas de una cierta intensidad y que, de momento, no saben su procedencia. En este pajolero mundo en que vivimos todo tiene una explicación, y de no ser un fenómeno natural producido por una corriente subterránea, un eco apagado de carácter sísmico u otro hecho de explicación bien simple, podría ser, y muchos pensamos así, producto de algún chusco que se estará riendo a carcajada limpia de la credulidad, papanatismo o simplismo de muchas gentes que todo lo creen y que están esperando que algo pase para tener un tema de conversación o «una serpiente de verano» más. Ello nos recuerda la historia de un fantasma que, según las gentes, existía en la casa de una gran ciudad catalana, fantasma que aterrorizaba a los vecinos con ruidos de arrastre de cadenas, silbidos, gemidos, gritos y otras «mise en scene» semejantes. Al fin pudo averiguarse que tal fantasma no era más de dos hombres alquilados por el dueño de la finca que, de noche y con complicidad del mismo, hacían tales manifestaciones con el objeto de que los vecinos (que pagaban muy poco alquiler, dicho sea de paso), aterrorizados, se marchasen y el dueño pudiese vender la casa a un precio muy interesante.

Es posible que el caso de que nos ocupa, de no ser un hecho natural explicable, pudiera ser otro fenómeno de una picaresca o de una guasa.

¡Por Dios, señores!, tengamos un poco más de formalidad...

Con el ruego de publicación de esta carta, le saluda muy atentamente,

T. Z.

## LOS PLANES DE URBANIZACION

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»  
CIUDAD

Muy Sr. mío:

Permítame que moleste su atención remitiéndole las líneas que siguen, que quizá puedan dar luz a un problema general que aflige a nuestra ciudad.

En Benicarló existen vastas zonas urbanas o semiurbanas que podría constituir en un futuro inmediato verdaderos barrios densamente edificados y poblados, que con una urbanización adicional adecuada serían motivo y ornato de la propia ciudad.

Especialmente pretendo referirme a tres zonas muy hermosas y capaces que en el momento actual no son más que eriales y vertederos, en donde existen montones de tierra, cascotes, hierbas y ruinas de viejas construcciones. Me explicaré:

La primera zona está ubicada en forma de un polígono bastante extenso situado entre las calles de Cabanes, Cura Lajunta y Uldecona. Allí deben de cruzarse dos calles (ya delimitadas), una en forma de diagonal (que deberá atravesar el primer óvalo del Paseo de la Liberación) y otra que, partiendo de la propia calle de Cura Lajunta, finalizará en la calle de Uldecona al comienzo de la misma y frente a la calle de Puig de la Nao.

En esta última calle está terminándose un bloque de viviendas que en sus bajos tendrá un gran parvulario. Esta calle no es más, como antes decimos, que un mal sendero que frente al citado bloque se estrecha

(al existir una tapia) y no permitirá la entrada de vehículos. Tenemos además entendido que las viviendas de este bloque (que son muchas) están casi por completo vendidas y podemos preguntarnos si sus futuros habitantes podrán vivir en ellas no existiendo urbanización alguna de la calle.

Además, en este polígono existirá en la intersección de las dos vías en proyecto una pequeña plaza donde algún día estará ubicada la parroquia de la Santísima Virgen del Mar. Podemos preguntarnos: ¿No podrían por lo menos trazarse convenientemente tales calles y urbanizarse al objeto de que cada propietario pudiese conocer exactamente los solares que quedarán y así poder construir sin problemas? Téngase en cuenta que muchos propietarios cederían con gusto los terrenos que ocupasen los viales siempre y cuando se limitasen y señalizasen los mismos, ya que indudablemente esta cesión quedaría compensada con creces por la revalorización de los solares que restasen que tendrían entonces un valor urbano muchísimo mayor y sin problemas de construcción.

La segunda zona es muchísimo mayor y su eje principal lo constituirá la tan traída y llevada calle de Jacinto Benavente que, algún día, cuando también se urbanice la avenida del Maestrazgo, podrá ser una de los mejores avenidas de la ciudad y que penetrará desde la carretera nacional 340 al mar (al empalmar con el Paseo Marítimo).

Pues bien, en este gran polígono existen, al parecer, gravísimos problemas, y después de ser anunciada su inmediata urbanización, hace más de dos años, aún no se ha hecho nada. En este polígono existen en el momento actual muchas e importantes construcciones, unas en proyecto y otras en ejecución muy adelantada. Además, limitará, en su día, con la gran plaza donde se pretende situar el Centro Cívico de la ciudad y en donde está proyectado situar el futuro Ayuntamiento (con los centros y estamentos derivados del mismo: biblioteca, centro cultural, sala de conferencias y conciertos, etc.) que todos conocemos a través de una maqueta expuesta hace años.

En este segundo polígono a que nos referimos están erigiéndose los mayores bloques de viviendas de la ciudad (los que promociona la Asociación de Cabezas de Familia) y están proyectados otros bloques más y un gran cine. Sin embargo, la susodicha calle de Jacinto Benavente no es más que un camino estrecho de tierra limitado por unas tapias y que en su recorrido, salvo en su entrada, no hay más que restos de casas en ruinas o construcciones en su mayor parte deshabitadas. Por tanto, igual que sucede en el caso del polígono antes citado, podrían urbanizarse los viales previstos y de ese modo fijar exactamente los futuros solares, ya que hay muchos propietarios que no construyen a causa de no conocer cómo quedará el conjunto.

Además, los problemas que se originarán en este polígono serán enormes cuando el bloque de viviendas antes aludido esté habitado, ya que prácticamente su acceso al mismo será un verdadero caos. También hay que tener en cuenta, en todo este conjunto, el Colegio «La Salle», cuyo crecimiento es cada día mayor y, por tanto, sus problemas de acceso al mismo de tantos escolares.

El tercer polígono, y éste con problemas aún mayores, ya que es céntrico, podría idealmente estar comprendido entre las calles de Santo Cristo del Mar, Paseo Marítimo, calle de Pío XII y avenida del Marqués de Benicarló. En el mismo existen calles perfectamente urbanizadas, pero otras muchas no son más que caminos de tierra. También se han abierto en tal polígono muchas prolongaciones de calles que no se han terminado de urbanizar y que cuando llueve no son más que sucesión de charcos y barro, y cuando no llueve, senderos polvorientos. Pero el cual no reside solamente aquí; el mas verdadero son dos grandes solares cuyo emplazamiento sin discontinuidad recae entre la calle de Valencia y la avenida del Marqués de Benicarló (un solar del Ilmo. Ayuntamiento y otro que antaño ocupó una fábrica conservera).

Existen aún bastantes otros solares pequeños dentro de este último polígono, pero todos ellos están dotados de un tapiado más o menos decente y no ofenden a la urbanización del mismo en su conjunto general, pero estos dos grandes solares citados son una calamidad y ofensa a quien pasa a su lado. Y no olvidemos que el turismo que pasa en dirección a Peñíscola tiene que transcurrir a su lado. Uno de estos solares (el de la antigua fábrica conservera) está en venta, y el otro, pendiente de algún futuro destino (¿qué lástima de Pabellón Polideportivo que podría construirse en él?). Pues bien, creo que nuestras Autoridades, por lo menos y hasta que se haga algo en estos dos grandes solares, deberían proceder a su tapiado correcto y de ese modo no ofenderían la vista dando una sensación de abandono lamentable.

En fin, Sr. Director, lo expuesto puede dar idea de lo urgente que es el llevar a efecto sin más demoras los planes parciales de ordenación de estos tres polígonos urbanos tan céntricos, a los cuales se debería dar una notable preferencia, ya que una vez solucionados los problemas en los mismos, podrían estudiarse los de otros lugares, quizá más lejanos o suburbanos, pero dejando primero solucionado el de los que constituyen más o menos la parte urbana de la propia ciudad.

Desde luego es muy interesante agilizar las tramitaciones de los planes parciales de urbanización de nuestra ciudad, y si es tan difícil poder conseguir aprobar el tan cacareado «plan general», por lo menos resolver los «planes parciales» de zonas verdaderamente importantes, tales y como quedan antes señaladas, ya que de tales soluciones depende en gran modo la expansión de nuestra ciudad.

Por ello, ahora que nuestro Consistorio está demostrando su interés en acometer y realizar progresos en la urbanización de nuestra ciudad, deberá dar cima a la solución de los problemas apuntados en los tres polígonos citados, que en gran manera constituyen más de un 30 % de la zona urbana de Benicarló, polígonos que como está visto poseen en sí una serie de problemas conflictivos que unos planes parciales aprobados pueden solucionar.

Y nada más, Sr. Director, sino rogarle disculpe la extensión de este escrito, pero la amplitud de los problemas tratados así lo requería, y con el ruego de su publicación, aprovecho esta ocasión para saludarle muy atentamente,

RODOLFO JAK

# CARTAS AL DIRECTOR

AL FIN LA LUZ SE HIZO

SR. DIRECTOR DE "BENICARLO ACTUAL"  
CIUDAD

Distinguido señor:

Hay que reconocer, y aplaudir, que en estos últimos tiempos nuestro Municipio se está ocupando febrilmente de crear una mejor imagen del urbanismo de nuestra ciudad, especialmente en los barrios modernos de su periferia que, antes, daban verdadera lástima.

Pero no es esto sólo. Al urbanizar las calles, las han dotado de un magnífico alumbrado que, durante la noche, las hace parecer totalmente de día. Así ha sucedido en el sector comprendido entre las calles de Tarragona, Navarra, Cura Lajunta y Cabanes, por las que da placer circular de noche. Por todo ello es de ley felicitar a nuestro Ayuntamiento, que se ha preocupado en dar prestancia de ciudad a zonas que hasta hoy parecían caminos vecinales.

Sin embargo, esta espléndida urbanización hay que concluiría totalmente, evitando que zonas contiguas extropeen, desmerezcan y den una pobre imagen del resto tan bien realizado.

Me refiero, principalmente, al final de la calle de Navarra, en donde un edificio rompe la línea de la calle creando un saliente que, de no eliminarlo en la actualidad, quedará para siempre. Otro saliente, asimismo, bloquea la salida de la calle de Cura Lajunta al Paseo de la Liberación, y que también hay que corregir. Igualmente, el primer tramo de la calle de Cura Lajunta, ya urbanizado, carece de iluminación adecuada al resto de la misma calle y el contraste es verdaderamente lamentable, teniendo especialmente en cuenta que es una vía de penetración en dirección "Peñíscola", como lo muestran los indicadores colocados.

Pero lo más urgente, ya que es lo único que queda deplorable en este sector recientemente urbanizado, es la calle de Bilbao. Esta calle, como es sabido, se inicia en la calle de Uldecona y termina en la carretera nacional 340. Salvo en su iniciación, en donde aún existen solares por construir, está edificada en su mayoría por viviendas recientes. Sin embargo, su calzada es de tierra y está sin urbanizar. Y para colmo de males existen postes metálicos de tendido de alta tensión en medio de la misma calzada.

Por ello y para completar esa urbanización tan hermosa del sector, sería también interesante urbanizar por completo dicha calle de Bilbao, con lo que quedaría todo el barrio como el mejor urbanizado de la ciudad y podrían, entonces, dirigirse los atanes urbanísticos tan loables de nuestro Consistorio a otras partes deficientes de la ciudad.

Rogándole la publicación de este escrito, aprovecho la ocasión para saludarle muy atentamente. Suyo,

J. R.

## LA DISPARIDAD DE LOS SUELDOS Y JORNALES

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»  
CIUDAD

Mi distinguido amigo:

A la vista de muchas noticias sobre conflictos laborales aparecidas en nuestra Prensa diaria, créame que me hallo sumergido en un confusión tal que no sé qué pensar o creer, pues si pensase es posible que considerase que muchos son víctimas de una solemne injusticia.

Lejos está de mi pensamiento hacer ni pensar en condicionamientos políticos, ya que, como una gran mayoría de españoles (la llamada «mayoría silenciosa»), soy y seré, por ahora, profundamente apolítico, ya que mis obligaciones son lo suficientemente amplias para perder el tiempo en contextos, motivaciones, reivindicaciones y adecuaciones, hoy tan en boga.

Lo único que me llama poderosamente la atención son esos paros, huelgas o como se llamen que determinados productores realizan al considerar que son deficientemente compensados salarialmente.

Desde luego, y en estos últimos tiempos, la vida se ha encarecido notablemente y con los sueldos de antes materialmente no se puede vivir. También es indudable que tales aumentos inciden poderosamente en el poder adquisitivo de cada uno y que llega el momento que las cuentas no salen y empieza uno a pensar en el pluriempleo individual o familiar para cubrir el déficit.

Sin embargo, considero que a veces los aumentos en los sueldos no son equitativos y que hay algunos estamentos claramente perjudicados.

Se habla, por ejemplo, del sueldo de los carteros señalándose una cifra superior mensual de las veinte mil pesetas y de los albañiles que rondan tal cifra. Y tales cifras las comparo con las de un técnico titulado de una industria que, tras años largos de estudio, oposiciones y una responsabilidad clara de carácter técnico, no sobrepasa y a veces no llega a las cifras mensuales antes citadas, por lo menos desde el punto de vista oficial.

Ello es indudablemente una injusticia, ya que el baremo de responsabilidades en ambos casos es muy dispar. Uno llega a pensar que es inútil estudiar largos años para luego ganar menos que lo que percibe un profesional laboral y que posiblemente estas generaciones que ahora estudian, poco provecho sacarán a sus títulos académicos.

Y, ¿qué solución puede uno imaginar? Pues no creo lógico y adecuado que algún día los universitarios, técnicos y dirigentes titulados de industria, comercio, etc., tengan que salir en manifestación acompañados de pancartas amenazando con una huelga si no se aumentan sus haberes, ya que todos tienen derecho a vivir o a malvivir por lo menos.

¿Imagina Ud., Sr. Director, lo que sería tal huelga? Pues no debemos preocuparnos, pues los afectados nunca harán eso, ya que su nivel social y de conocimientos no les permitiría concebir tal posibilidad, ya que sería poco serio y edificante.

Y, además, porque esa clase intelectual todavía sigue creyendo, aunque perjudicada, en los futuros valores de nuestra nación. Y eso es lo importante.

Sin otro particular, le saluda afectuosamente,

UN TECNICO

## EL POLEMICO PASEO DE LA LIBERACION

SR. DIRECTOR DE "BENICARLO ACTUAL"  
CIUDAD

Distinguido señor:

No es de ahora, sino de siempre, que nuestro Paseo de la Liberación ha sido objeto de controversias y polémicas de muy diversa índole. Un paseo que, por otra parte, es el mejor que posee Benicarló.

Que la problemática de este paseo reside desde muy luengos años lo demuestra algún artículo de *Histor*, que refleja incluso problemas habidos en el Ayuntamiento, hace más de 100 años, por tal causa.

El problema de tal paseo puede centrarse en dos anomalías: su cierre anormal y taponamiento en su salida y cruce con la calle del Carmen y su propia urbanización.

El problema de taponamiento no es más que una incidencia que puede resolverse mediante una expropiación de los edificios que la causan, que por otra parte no son habitados en su mayor parte e incluso alguno ofrece peligro (recordemos no hace mucho la caída de un balcón). Sin embargo, podemos creer que la problemática más importante reside en su adecuada urbanización.

Muchos proyectos se han realizado para urbanizar tal paseo. Uno prevee la creación de una gran calzada central y hacer entradas entre los árboles, suprimiendo algunos, para que puedan aparcar los coches; es decir, mejorar lo que ya existe.

Sin embargo, a pocos se les habrá ocurrido una solución infinitamente mejor y más acertada, que daría al paseo una belleza inusitada. Se trataría de transformarlo en una rambla, que con el arbolado existente, sería extraordinaria y convertiría al vial en un verdadero "paseo" desde nuestra Estación hasta la propia zona céntrica de la ciudad.

Para ello no habría más que transformar la actual calzada en paseo central con una iluminación de báculos dobles (tal como se hace en el Paseo del Marqués de Benicarló), y dejar dos calzadas laterales para circulación única, una de subida y otra de bajada, con pequeñas aceras laterales para los edificios de ambos lados. El aparcamiento de coches podría ser el mismo que con la primera solución, es decir, ampliando las calzadas en unos entrantes entre los árboles.

De ese modo nuestra ciudad tendría uno de los mejores paseos de la Provincia y éste sería una magnífica rambla de un kilómetro de longitud, es decir, semejante en dimensiones al Paseo de Gracia, de Barcelona.

¿No cree que sería una buena solución?

Con el ruego de publicación de esta carta, le saluda muy atentamente,

J. R.

## Asociación Musical «Ciudad de Benicarló»

Inscrita en el Registro Provincial de Asociaciones con el núm. 188. Así consta en sus Estatutos. El pasado 25 de septiembre, y en animada reunión con cerca de medio centenar de asistentes, se constituyó definitivamente la Asociación Musical «Ciudad de Benicarló». Con la lectura de los Estatutos aprobados por Gobernación y comentarios sobre los mismos, se pasó a elegir la primera Junta Directiva mediante la cual se registró la Asociación; tras votación para elegir todos los cargos, quedó formada de la siguiente manera:

Presidente: D. TOMAS ROCA PELLICER.  
Vicepresidente: D. VICENTE ARNAU CHETO.  
Secretario: D. ANTONIO AVILA ALBIOL.  
Tesorero: D. SEBASTIAN FORES MUNDO.  
Vocal 1.º: D. JOSE ABRIL GRANELL.  
Vocal 2.º: D. JAIME IÑIGUEZ MESEGUER.  
Vocal 3.º: D. MIGUEL GELLIDA COSCOLLANO.  
Vocal 4.º: D. JOAQUIN ALBIOL FEBRER.

Fines de la Asociación: Colaborar con la Banda de Música para la mejora educacional de sus componentes y para la promoción de educandos que en su día han de quedar integrados en la misma, manteniendo un contacto permanente con su dirección.

Gestionar la realización de conciertos, actividades musicales, desarro-

llar programas de ambientación musical, para promocionar conocimientos y orientaciones técnicas relacionadas con la misión cultural y educativa de la Asociación y, en general, cuantas actividades contribuyan a una mayor difusión de la música en nuestra ciudad.

Aunque vinculada de manera directa a la Banda de Música, la Asociación podrá desarrollar sus actividades en la forma que el cumplimiento de sus fines aconseje. De ahí que una de sus principales características sea que los órganos de gobierno estén formados por asociados no músicos y por músicos de la Banda para, de esta manera, llevar conjuntamente una mayor colaboración en cualquier tipo de actividades.

Con esto se ha conseguido una de las metas largamente perseguida por los músicos y aficionados. Crear una Asociación para fomentar la música en Benicarló. Integrarnos en la Federación Regional Valenciana de Sociedades Musicales es también uno de los objetivos ya inmediatos. Los tiempos así lo requieren y la constante de la Asociación es llegar a reunir a todos los buenos aficionados que sientan la música; a los que en su día fueron músicos y promover entre los jóvenes un mayor interés hacia este arte que, por desgracia, no goza aún en este país de todo el necesario apoyo.

Esta es, pues, a grandes rasgos, la Asociación Musical «Ciudad de Benicarló» que nace, de la inquietud por la música, para el pueblo. Verte entre nosotros y participar para elevar la música a la categoría que se merece sería nuestra mayor satisfacción al esfuerzo realizado.

## Educación y patriotismo

En 1908, un filósofo inglés, H. Wilcoxon, decía que "el patriotismo era consecuencia natural de una buena moral y una adecuada educación". Mucho después, Engel, en uno de sus tratados sobre "filosofía natural y del espíritu", afirmaba: "El patriota no nace por sí mismo, sino se crea, con una base moral y con una educación religiosa", y más adelante comentaba: "No debe confundirse el valor con el patriotismo; el primero puede surgir espontáneamente del propio miedo, mientras que el segundo se lleva en la mente..."

Estas frases anteriores pueden llevarnos a la consecuencia que "el patriotismo es un fenómeno de amor al terruño, a la Patria, al lugar que nos vio nacer y que ese fenómeno está constituido por una aceptación mental originada a través de una educación ideológica sana y cristiana".

Buscar el verdadero patriotismo en estos tiempos que ahora corren es un poco difícil. Basta leer cada día las noticias de la Prensa internacional para observar a los pueblos, a las gentes, inmersas en conflictos, en luchas, que en la mayor parte de los casos se fundan en torcidos ideologismos muy lejanos en sí, al verdadero sentido del patriota cabal.

Nuestro venerable diccionario de la Lengua Española define al patriota como "persona que tiene amor a su Patria y procura todo su bien" (pág. 992), y a la vista de lo que sucede en el mundo y en nuestro entorno podemos pensar con amargura que el verdadero patriotismo está perdido y substituido por un sentimiento "patriotero" que no es más que un alarde inútil de un patriotismo que no se siente, es decir, de "vía estrecha".

Hoy la gente muere inútilmente en las algaradas, en los motines, en los enfrentamientos y en esas miniguerra civiles sin saber por qué ha muerto. No se defiende el honor ni la grandeza de la Patria, sino en muchas ocasiones unas banderías o un determinado ideologismo. El símbolo de unidad e indisolubilidad de la Patria queda enmascarado por apetitos particulares o deseos de una grandeza fraccionada. Y es que el que desea medrar sabe muy bien aplicar aquel silogismo de "divide a tu enemigo y vencerás", pero es amargo ver que quien se divide es la propia Patria.

Y todos estos males son secuela más o menos de una equivocada educación que muestra más las ideologías que el propio sentir de la grandeza material y espiritual de la Patria. La Prensa internacional, con ese afán lógico de sensacionalismo que le permite llenar sus galeradas, da una importancia capital a los conflictos, las guerras y todo aquello que arrastra en su paso el derramamiento de sangre y esa pantalla roja, goteante, es asimilada y hecha realidad cada día.

En cambio esa educación patriótica, que eleve sobre todo lo demás la propia grandeza y progreso de la Patria, va quedando diluida en motivaciones, contextos y otras frases gradilocuentes que no son más que una impotencia de unos conceptos que ahora vivimos y son de palpante actualidad.

Por tal causa debemos procurar, nosotros los padres, que nuevas generaciones, dentro de un concepto limpio de libertad, sean capaces de ser patriotas más que patrioteras, y ello sólo se conseguirá con una educación libre de sensiblerismos.

FERNANDO TARTARIN  
Presidente Asociación Padres  
"Colegio Menor"

## AUSIAS MARCH i la poesia valenciana

No'm cal dir a molts i em cal dir a molts qui va esser Ausias March. No sé perquè, ara, estic fent això. És molt possible que ho fassa per lo que a mi m'agrada o per la impressió que me va causar coneixre la seua obra. També és possible que ho fassa com un petit homenatge a un gran poeta valencià d'allà el segle XV. Malgrat tot, crec, que com a valencians tenim que coneixer-lo.

Va nàixer a Gandia l'any 1397, i mort a València a 1457. Era d'una família de poetes; el seu pare i el seu tio (Pere i Jaume March) cultivaren la Narrativa, i va esser també halconer major d'Alfonso el Magnànim.

Original, singular, no sols amb la poesia valenciana (o catalana, tant se val), sinó inclús amb la poesia del seu segle. Es nota això a la renúncia que'll fa a la retòrica. V'assimila molt bé l'influència dels trobadors i dels italians (Petrarca), però es diferencia d'ells en que no buscà la perfecció formal.

Creu tindre algo molt seriós que dir, home atormentat per problemes morals, lluite amb ell mateix i totes les inquietuts íntimes fan cap a una forta tensió interna molt expressiva. Ell no fa marxa atrás per lo més vulgar o lo lleig, no's preocupa de pulir el vers ni de fer-lo més atractiu.

Angustiat per la salvació de l'ànima amb un anàlisi interior, no mirà res més i diu mentidosos als que com a trobadors amaguen lo real, la veritat:

**Deixant a part l'estil dels trobadors,  
qui, per escalf, traspassen veritat.**

Tota l'ausència formal la completa molt bé amb el apassionament i la tortura que sap donar als seus vers. Trencà lo poètic de l'època, dislocà les frases i sacrificà l'harmonia per l'exactitud de lo que vol dir i diu.

Dins del seu «Cant Espiritual» hi han acentos tant impressionants que no's troban a tota la poesia medieval. És aquest Cant... d'una gran religiositat, a la vegada que angustiada:

**Puis que sens Tu algu a Tu no basta,  
dona'm la ma o pels cabells ma llevà,  
si no estench la mia envers la Tua,  
quasi forçat a Tu mateix me tirà.**

... ..  
**Perdonami, si follament el parle,  
de passió perteixen mes paraules,  
io sent paor d'Infern al qual faç via,  
girar-la vull, e no hi disponch mes passos.**

Devegades es sent absent, amb contradicció amb tots, com si ell no fos com els demés o d'aquest món:

**Io soc aquell qui en lo temps de tempesta  
quant les mes gents festegen prop els focs,  
e puch haver ab ells, los propis focs,  
vaig sobre neu, descalç, ab nua testa.**

Ausias es poeta d'amor i de mort, la seu obra no l'ha superat, encara avui, cap poeta líric de la nostra llengua.

I ara, per a finalitzà van uns fragments de Veles e Vents als que fa referència l'amor, la mort...

**Veles e vents an mos desigs complir  
fent camins dubtosos per la mar,  
Mestre i Ponent contra dells veig armar,  
Xaloc, levant los deuen subvenir.  
Abllurs amics lo Grec e lo Migjorn,  
fent humils prescs al vent Tramuntanal  
que'n son bufar los sia parcial  
e que tots cinc complexquen mon retorn.**

... ..  
**Amor de vos, io, en sent mes que no en sé  
de que la part pijor m'enromandrà  
e de vos sap lo qui sens vos està  
a joc de daus os acompanyaré.**

... ..  
**Io tem la mort per no ser vos absent,  
perque amor per mort es anulats.  
e io he forçat de món voler sobrats,  
busca esser per tal departiment.**

JOSEP R. BRETO TIMOTEO  
S/C. de la Palma

**cerámicas  
TICANA**

arte en piedra artificial  
(decoración y jardinería)  
artesanía en cerámica regional  
alfarería, cerámica y artículos de regalo

Severo Ochoa, 38 - Teléfono 47 07 03 **BENICARLO** (Castellón)

## Federación Ibérica de Seguros, S. A.

Domicilio Social: Calle Capitán Haya, 7 MADRID-20

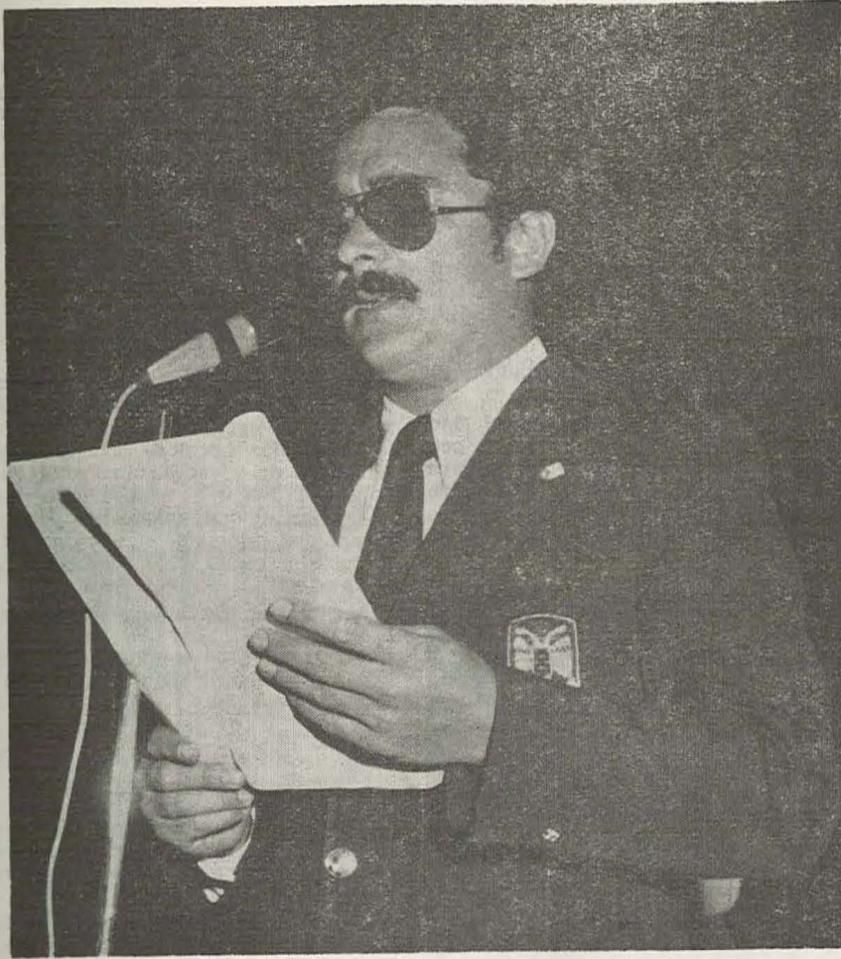
**Ramos en que opera:**  
INCENDIOS  
INDIVIDUAL  
ROBO  
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL  
ROTURA DE CRISTALES  
TRANSPORTES  
AUTOMOVILES

**DELEGACION PROVINCIAL**  
Mayor, 64 - Entresuelo  
(Edificio Simago)  
CASTELLON

**SUBAGENTE EN BENICARLO:**  
JUAN FRANCISCO ESTELLER ARIN

**Oficinas:**  
AUTO ESTELLER  
Avda. Magallanes, 1  
Teléfonos 47 17 08 y 47 17 12

# Francisco Gallego Casado, Director del Colegio Menor «Santo Cristo del Mar»



Tiene 30 años. Nació en Villamoratiel, un pueblecito leonés.

Sucede en el cargo a D. Luis Burgos Espín, nombrado recientemente Delegado Provincial de la Juventud de Castellón.

Llegó a Benicarló hace cinco cursos, como Preceptor o Subdirector del Colegio. Es licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Oviedo y es Profesor de Lengua y Literatura del Instituto Nacional de Bachillerato de Benicarló.

Es un personaje sincero, alegre, humano, activo y realista. Es sencillo, nervioso, despistado y confiado, aunque inconformista.

Es uno de esos hombres que no se arrepiente de cuanto ha hecho, pero siempre piensa que ha podido hacer más.

—¿Enseñanza?

—Pienso que es tan importante, que participar activamente en la formación de un solo alumno es algo que justifica la propia existencia del educador, el derroche de medios, de tiempo, de desvelos y esfuerzos.

—Su nuevo puesto...

—Pienso que no es más que un puesto de mayor responsabilidad al servicio de los colegiales de la juventud estudiantil y de la sociedad cuya misión de servicio justifica, asimismo, la existencia del propio Colegio Menor de la Juventud.

—¿Añoranza?

—Digamos que sigo apegado fuertemente a Castilla, a esa sacrificada y árida tierra de campos que me vio nacer; enamorado de León, y hondamente preocupado, como hijo de labrador, por la realidad social de los pueblos castellanos que conozco en mi propia carne.

Pero Benicarló ha entrado en su vida —se ha casado recientemente—, y el fundar una familia aquí le implica un apego quizá mayor.

—¿Cierito?

—Sí, esa es la verdad. Siento y hablo con conocimiento y preocupación de la insuficiente capacidad docente de Benicarló, a pesar de que el

Instituto se multiplica hasta el límite en servicio a la población estudiantil de Bachillerato y Formación Profesional, y a pesar de ese nuevo Centro de E. G. B., de la falta de instalaciones con capacidad para realizar actos culturales importantes, falta de instalaciones deportivas para canalizar y aprovechar la amplia actividad deportiva de la juventud...

—¿El Colegio Menor?

—Una comunidad educativa que la Delegación Nacional de la Juventud puso al servicio de la juventud de la ciudad y de su comarca.

—¿Qué actividades?

—Como comunidad «Educativa» intenta atender las diversas facetas de la educación: Cultural, como complemento a las enseñanzas del Centro Oficial y rendimiento en los estudios. Deportiva y humana (en su amplio campo profesional), relaciones sociales y hasta educación sexual. Religiosa y política, con ideas claras de fidelidad hacia la propia Constitución y con posibilidades de participación en todos los órganos colegiales.

—¿Es así el Menor?

—Así lo entiendo y esa es la línea de actuación que deseo para este curso 76-77, junto con una decidida colaboración con entidades, centros y toda la juventud de la ciudad.

—¿Algún deseo?

—Que estas líneas de contacto sirvan para un ofrecimiento del Colegio y mío propio. Un agradecimiento, además, a cuantos colaboran con nosotros, especialmente al Ayuntamiento, a los Centros de Enseñanza —la colaboración del Instituto ha sido siempre intensa— y otras entidades.

—oOo—

Perfil de un hombre nacido en Castilla, afincado ya en Benicarló, Director del Menor «Santo Cristo del Mar», 30 años, iniciativa, ilusión, esperanza...

En el relevo, Benicarló ha vuelto a encontrar a su hombre.

JOSVI



## muebles Forés®

Carretera S.Mateo, km. 2,1 tel. 471500\* apdo. 58 Benicarló

# muebles forés tienen madera... de hogar

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

### CONCIERTO

Se celebró en la iglesia de San Bartolomé un Concierto por la Capella Mallorquina, que revistió un rotundo éxito, destacando la calidad musical y la excelente dirección del Maestro Bernardo Juliá.

La Capella Mallorquina, que hizo su primera aparición pública en 1966, ha ofrecido hasta la fecha más de 200 audiciones en España y fuera de ella, siendo acogida en todas partes con gran entusiasmo y crítica de público.

Entre las piezas interpretadas, dos del propio director: «Vell pelegrí» y «Parado de Valldemosa», a las que siguieron otras de Victoria, Abril, Pedrell, Mozart-Thomas, Vives, Dvorak, etcétera.

Benicarló vivió una grata velada musical.

### «CIUDAD DE BENICARLO»

La Agrupación Musical «Ciudad de Benicarló», participó en el Certamen Musical celebrado en Moncófar, en el que tomaron parte siete agrupaciones musicales en la categoría primera y seis en la segunda.

Benicarló, con la participación en la segunda, obtuvo un merecido y meritorio cuarto puesto, a tener en cuenta tras no haber participado en Certámenes de esta clase desde hace muchos años.

Aparte las Bandas actuantes, cuya triunfadora fue la de Villavieja, lo harían fuera de Concurso la de Vall de Uxó, y en el acto de clausura, la del mismo Moncófar, con la Interpretación de los Himnos Nacional y Regional Valenciano.

### RUMORES MUSICALES

Nos han acercado la información de que Benicarló, por mediación de un Grupo Cultural, ha solicitado la creación de una Agrupación de Canto Coral, que en principio se denominaría «La Gayata» y que constaría de 100 voces, 75 masculinas y 25 femeninas.

Actualmente la Coral existente, «Coral Polifónica Benicarlanda», consta de unas sesenta voces mixtas.

Desconocemos al promotor o promotores del hecho, pero al parecer la documentación en regla ha ido ya al lugar correspondiente.

### PASEO AL MAR

Siguen adelante las obras de urbanización y embellecimiento de la avenida Marqués de Benicarló, con la colocación de aceras y farolas y los consiguientes medios de desagüe que van a solucionar los embalses, que tras las lluvias...

### PRECIOS AGRICOLAS

Siguen los precios agrícolas marcando precios dispares en la zona, pues mientras como señalábamos en fechas anteriores la almendra sigue sin cotización, las lechugas están por las cuarenta pesetas docena, y las primeras alcachofas ya se han cotizado entre el orden de las sesenta y sesenta y cinco pesetas kilo.

Se prevé que la cosecha de alcachofas para 1976-77 puede superar el orden del millón de kilos.

### CONSTRUCCION

La construcción sigue marcando caminos de superación en lo que hace referencia al triángulo Vinaroz-Benicarló-Peñíscola, con nuevas edificaciones (a señalar las de los chalets), que van configurando la zona costera de estas tres poblaciones, con vistas al futuro turístico de las mismas.

Se habla otra vez de la posibilidad de iluminación del tramo que va desde el Albergue Parador de Turismo a la raya del término de Benicarló, aunque nosotros aprovechamos el espacio para rogar un nuevo contacto entre los Ayuntamientos de Benicarló y de Peñíscola, y hasta si es posible Vinaroz, para intentar hacer un Paseo junto al mar, que una a las tres poblaciones citadas.

La importancia que esto pudiera tener en un futuro inmediato, bien vale la pena que sea motivo de atención por las autoridades de las tres poblaciones.

### APERTURA DE CAZA

Benicarló, al igual que todas las ciudades, pienso que de España hizo gala el domingo, 10 de octubre, de soledad por sus calles, con ocasión de la apertura de la temporada de caza.

Cientos de cazadores se dieron cita montes arriba, para buscar esa cotizada pieza que durante tanto tiempo ha estado fijada en la mente como obsesión.

La caza, como siempre, no fue ni buena ni mala, pero la movilización, una temporada más, fue completa.

### ASI DE SENCILLO

El pergamino tenía caligrafiado lo siguiente:

«Al Ilmo. Sr. D. Adolfo Miguel García Ochoa, Profesor de E. G. B., con motivo de habersele concedido la Cruz de Alfonso X el Sabio y en prueba de consideración y afecto de los miembros de esta Ilma. Corporación Municipal,



por los años que, como Concejal y Teniente de Alcalde, formó parte de la misma.

En Benicarló, a 21 de abril de mil novecientos setenta y seis».

Firmaban y rubricaban el Alcalde de la ciudad y Concejales componentes del Ayuntamiento y el Secretario del mismo, conjuntamente con el intervector.

La entrega, en un acto sencillo, en

el domicilio particular del homenajeado, unos meses después del hecho, y que dio motivo a la emoción reflejada en los ojos de este hombre entregado a la enseñanza y ahora sorprendido con este pergamino.

Los suyos, presentes en el acto de la entrega, asimismo, dejaron ver en sus rostros la emoción del momento.

### PRESENTACION

Tuvo lugar en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento la presentación a las Autoridades del Cuadro de Mandos de la Delegación Local de la Juventud y Asamblea de Jóvenes, cuyo acto estuvo presidido por el Alcalde de la ciudad, y en el que tomarían la palabra la primera autoridad, el Secretario-Administrador de la Delegación Local y otros jóvenes presentes en el acto.

A destacar ese intercambio de impresiones, y esa necesidad de contacto a nivel de Ayuntamiento, para poder con ello encauzar actividades y desarrollar proyectos.

### OBRAS DE LA AUTOPISTA

A su paso por el término de Benicarló siguen su ritmo acelerado, para concretar en una finalización de obras en junio de 1977.

Los pasos elevados (puentes) en lo que hace referencia al río Seco y paso hasta el Corral del Petiquillo, así como todos aquellos desagües que son necesarios, han sido ya construidos en su totalidad, y la configuración de lo que será la línea asfáltica, comienza a tener ya definido su trazado.

El puente que enlazará Benicarló con Cáliz está ya también presto al servicio, junto a las mismas instalaciones del Club de Tenis Benicarló.

Los pagos por los terrenos adquiridos para el paso de la Autopista se van cumpliendo con las fechas, que en principio se acordaron para ello, aunque el descontento de aquellos que tuvieron que cederlas sigue siendo tema de actualidad. Baste citar que por una finca que se daban TRES MILLONES DE PESETAS antes de que se supiese el paso de la Autopista, ahora se abonarán 189.000 pesetas, lo que presuponen nada menos que DOS MILLONES OCHOCIENTAS ONCE MIL PESETAS MENOS.

**LUNA SECURITY**  
SEGURIDAD DE VIDRIO  
SEGURIDAD TEMPORAL

**LUNA SECURITY**  
SEGURIDAD DE VIDRIO  
SEGURIDAD TEMPORAL

**CLARIT**  
VIDRIO IMPRESO TEMPORAL

**ESPERANZA**  
S.A.  
TABLEROS Y FORJADOS DE VIDRIO TRANSLUCIDO

## ESARESA

estructuras artísticas de resinas s.a.

# SEBASTIÁ

José Antonio, 15 - Tel. 47 12 12 (2 líneas) - BENICARLO  
Calvo Sotelo, 18 - Teléfono 48 02 99 PEÑISCOLA  
Casa Central: A. Ros, 4-6 - Teléfono 21 42 77 CASTELLON

DISTRIBUIDOR OFICIAL de todas estas marcas de gran prestigio, al servicio de la CONSTRUCCION Y LA INDUSTRIA

# El Gobernador Civil de la provincia inició, en nuestra ciudad, sus jornadas de trabajo a nivel provincial

**«EL ESFUERZO DESARROLLADO POR LOS ESPAÑOLES EN ESTOS ÚLTIMOS 40 AÑOS, Y QUE HAN HECHO DE ESPAÑA EL NOVENO PAÍS INDUSTRIAL DEL MUNDO, SON SUFICIENTE GARANTÍA PARA PENSAR EN UN FUTURO PROMETEDOR.»**

Llegó a Benicarló, alrededor de las doce de la mañana del jueves, 7 de octubre de 1976. Era su primera

visita oficial, traducida, además (cosa de agradecer), en visita de trabajo, para atender cuantos problemas le planteasen, a nivel ciudad, los hombres responsables de ella.

Tras estas palabras, se pasó al estudio de temas concretos, relacionados con las necesidades de la población, resaltando de entre los temas, el que hizo referencia a la necesidad de creación de esa Residencia Sanitaria en el Norte de la Provincia,

junto suman treinta y dos unidades y que actualmente funcionan en:

- 18 aulas propiamente dichas.
- 12 edificio Paseo Marítimo.
- 6 edificio Sector Norte.
- 8 locales adaptados sin existencia oficial legalizada.
- 2 aulas de Profesores.
- 1 local en el patio detrás del frontón.
- 2 vestíbulos.

—  
31 total de unidades.

La unidad que aparentemente falta es la correspondiente al Profesor con docencia parcial y que no ocupa aula.

En este aspecto de la enseñanza se habló también del proyecto de construcción de un Instituto programado para 1977, según informó el Delegado de Educación y Ciencia, lo que promovería unos cambios en el actual pasar a ser Centro de Formación Profesional.

de Benicarló, en dejar bien sentado, durante la hora y media que duró la sesión, que su ilusión y su meta consiste en seguir estando en contacto directo con los Municipios de la Provincia, realizando periódicamente estas sesiones de trabajo, que son la mejor forma —dijo— de estar siempre pendiente de aquellos hechos, que por dejados, en muchas ocasiones, mueren en el olvido.

Sobre la situación política, y tras la lectura de los actuales regímenes legislados sobre la democratización del país, Martín Caballero diría:

«El esfuerzo que hemos desarrollado los españoles en estos últimos cuarenta años, y que nos han llevado a ser el noveno país industrial del mundo, son suficiente garantía para pensar que hemos de ser nosotros mismos los que hagamos posible el cambio, sin rupturas o quebrantos que diesen escasas posibilidades al triunfo.»

«La reforma —siguió diciendo— que devuelve el protagonismo al pueblo, es la única forma de clarificar el confucionismo que motiva la auténtica sopa de siglas que inunda actualmente el país, en la que se da la circunstancia, curiosa, de que nadie sabe a ciencia cierta de dónde proceden y cuál es su base popular.»

«Deberemos saber elegir, y para elegir, habremos de ser los que hemos vivido el momento, los que determinemos con nuestro acierto la programática del futuro.»

## LA CASA DE LA CULTURA

Salió también a debate por propia iniciativa del Señor Alcalde, incluso señalando la posibilidad de que se pudiesen habilitar las instalaciones del antiguo Cuartel de la Guardia Civil, para hacer de allí lugar adecuado. Si la propiedad es municipal —y así parece ser— se podrían solicitar ayudas para reconstrucción del Patrimonio Nacional, haciendo por ello posible esa idea esbozada por el señor Alcalde ante la primera autoridad provincial.

Se le informó, asimismo, al Gobernador Civil de la tramitación que se está siguiendo en el Plan General de Ordenación Urbana, y el acuciante problema que pudiera surgir, dentro de unos años, o quizá antes, sobre la salinidad que vienen mostrando los pozos. Cuestión que pre-ocupa a las Autoridades locales, y en este sentido el Gobernador Civil se interesó en activar las gestiones necesarias para llegar a una solución eficaz.

## DETALLE SIMPATICO

A la salida de la reunión de trabajo, tuvo oportunidad de saludar el señor Caballero al Teniente de la Guardia Municipal, Sr. Petite, paisano del Gobernador, con quien dialogó breves momentos, recordando esos motivos de paisanaje, que estos casos siempre son motivo de alegría.

Acompañado por el Alcalde y Corporación, el Gobernador Civil y acompañantes emprendieron viaje hasta Vinaroz, en donde también



El Gobernador Civil preside, en compañía del Alcalde, Presidente de la Diputación y otras Autoridades y Ayuntamiento en Pleno, la sesión de trabajo.

visita oficial, traducida, además (cosa de agradecer), en visita de trabajo, para atender cuantos problemas le planteasen, a nivel ciudad, los hombres responsables de ella.

Pablo Martín Caballero, nuevo Gobernador Civil de la Provincia, no solamente causó, con esta visita, una inmejorable impresión en lo que atañe a sus deseos y a su preocupación por la Provincia, sino que, además, señaló caminos a seguir, para el logro de metas asequibles a todos los Municipios.

«proyecto que está incluido en el Plan de Desarrollo, y que al parecer ahora, con la supresión de las barreras provinciales en cuanto a la Seguridad Social —diría el Delegado de Trabajo—, se especula con la posibilidad de que sea Tortosa el lugar en donde sea ubicado.»

## SE INSISTIO EN LA DEFICIENCIA

De instalaciones sanitarias en una población laboral tan amplia como la de Benicarló, y se llegó al acuerdo de la posible ampliación del actual Ambulatorio de la Seguridad Social, dotándole de mejor material y a la vez posibilitando, tras los trámites oportunos, de que los especialistas de algunas de las asistencias, ahora necesariamente con viajes a Vinaroz o Castellón, puedan realizar sus visitas en la misma población, en unas fechas determinadas, evitando los siempre costosos desplazamientos y la pérdida de horas de trabajo que ello comporta.

Se quedó en estudiarse el tema a fondo, para pasar en seguida a su solución.

## LAS INSTALACIONES ESCOLARES

En animado coloquio se precisó la situación escolar, que si bien no faltan puestos escolares, hay que considerar que faltan aulas de nueva construcción para albergar adecuadamente a los escolares correspondientes al Colegio Nacional Antíguo, que consta de veinticinco unidades escolares de E. G. B. y siete unidades de párvulos. Aulas que en con-



A la salida del Ayuntamiento conversa, en presencia del Sr. Alcalde, con el Teniente de la Guardia Municipal, Sr. Petite, paisano del Gobernador.

## LA POLITICA DEL MOMENTO ACTUAL

Tuvo interés D. Pablo Martín Caballero, una vez cubierto el horario de trabajo dedicado a los problemas

compartirían mesa de trabajo con el Alcalde de la vecina población y Autoridades de la misma.

Texto y fotos:  
JOSE PALANQUES

**PRESENTACION A LAS  
AUTORIDADES DE LA CIU-  
DAD DEL CUADRO DE  
MANDOS DE LA DELEGA-  
CION Y ASAMBLEA LOCAL  
DE JOVENES**

El pasado día, 23 de septiembre, en el Salón de Sesiones del Ilustrísimo Ayuntamiento de Benicarló, tuvo lugar el acto de presentación, a las primeras Autoridades de la ciudad, del Cuadro de Mandos de la Delegación Local de la Juventud y Asamblea Local de Jóvenes. El acto, de suma importancia para la juventud benicarlanda, estuvo presidido por el Ilmo. Sr. Alcalde de la ciudad, D. Ramón Soriano; Jefe Local del Movimiento, D. Hilario Villarroya, y Primer Teniente-Alcalde, D. Mariano Giner.

En primer lugar tomó la palabra el Secretario-Administrador de la Delegación, D. Leoncio Vicente, en el transcurso del cual explicó el motivo de la visita a su Alcalde, resaltando el interés que la juventud tiene al conocer los problemas de la propia ciudad. A continuación el Delegado Local, D. Santiago Senar, hizo la presentación oficial de cada miembro.

El Sr. Alcalde expuso, a continuación, el deseo de que la juventud tiene que manifestarse en los problemas de la ciudad, colaborando y aportando ideas que favorezcan la buena marcha y las relaciones con la propia Alcaldía; dijo también y planteó en dicho acto los problemas más importantes de la ciudad y su preocupación por ellos. Pero tal vez lo más importante de dicho acto fue el interesante coloquio y cambio de impresiones que allí se planteó de una manera realista y sin protocolismos, tales como los problemas de la Educación, Deportes, Cultura y un sinfín más, comentarios que a tal efecto motivaron el interés de todos los presentes.

Con esta presentación, la Delegación Local de la Juventud y Asamblea Local de Jóvenes abre su calendario de actividades, actividades que van todas ellas encauzadas y pensadas para la juventud, sin olvidar, claro está, el que nos sentimos conscientes de los problemas de la ciudad, por ello queremos estar unidos y a disposición de nuestra Alcaldía para lo que sea necesario, siendo así un cauce necesario como buenos ciudadanos de entrega y colaboración hacia nuestra ciudad y, en definitiva, dentro de nuestra Provincia.

# ¡MAS MINISTERIOS!

Ríos de tinta se han vertido con eso de las Olimpiadas y del escaso éxito de nuestros representantes atléticos en Montreal. Los desastres de Cavite y de Annual fueron un juego de niños, a juzgar por el énfasis que todos han puesto en el asunto, comparados con nuestro rotundo fracaso en Canadá.

Los periodistas del ramo han puesto el grito en el cielo al ver el exiguo número de medallas que se consiguieron arrancar en los últimos juegos olímpicos y, de nuevo, se han planteado la reestructuración de nuestro deporte y no pocos abogan por la creación de un Ministerio del Deporte como solución al problema, sin pensar que la creación en su día del Ministerio de la Vivienda sirvió para que el problema de la habitación no haya sido solucionado, como la creación del Ministerio de Información y Turismo sirvió para crear una nefasta infraestructura turística, según reconocen hoy tirios y troyanos y para tener la peor televisión del mundo, como afirman también los troyanos y tirios antedichos.

En otro orden de cosas, los médicos piden un Ministerio de la Sanidad para que las cosas funcionen en este campo. Y del mismo modo que la Sanidad y el Deporte piden un Ministerio para que todo funcione en sus respectivas parcelas. ¿Por qué no pensar en un Ministerio de las Amas de Casa, a ver si se arregla eso de la cesta de la compra? O ¿por qué no un Ministerio de los Pueblos de más de 15.000 habitantes y otro de los menores de ese censo, a ver si de una vez se arreglan las calles de unos y de otros? E ítem más, ¿y un Ministerio del maíz, y otro de la patata, y otro de la pera limonera leridana, y otro de la naranja, habida cuenta de que el Ministerio de Agricultura no puede solucionar tales problemas? Y puestos a pedir, ¿por qué no un Ministerio de la Filatelia, habida cuenta de que también tienen problemas los coleccionistas de sellos? Y así, donde hubiera un problema, un Ministerio, el Ministerio de mi casa, llena de problemas, y el Ministerio de la casa de usted, también llena de problemas y posiblemente más graves que la falta de agilidad de nuestros atletas en Montreal.

En poco tiempo habría tantos ministerios que todos seríamos ministros y todos viviríamos tan ricamente, porque los ministros suelen tener ya un sueldo decente y a perpetuidad, que puede heredarse por las viudas, con lo que éstas tampoco tendrían problemas ni los tendrían nuestros hijos a quienes, por otra parte, no les harían falta las pensiones porque en su día vendrían en ministros y no habría por qué preocuparse.

Si a quienes claman al cielo por nuestro fracaso canadiense les dijéramos que todo ello es consecuencia de una serie de defectos de raza, clamarían al cielo de nuevo y nos esperarían aquello de que somos la reserva espiritual de Europa (espiritual, tal vez, física no, por supuesto, como ha quedado bien demostrado en Canadá), nos acusarían de antipatriotismo, echarían mano de la historia, etc.

A pesar de ello negamos también el que seamos esa reserva moral europea o Europa es imbécil al no echar mano de nuestra espiritualidad y apropiársela, con la falta que le hace. Y es porque esa reserva no es nuestra tampoco. Hasta hace un poco de tiempo sí, ahora es francesa, irremediablemente, desde que hizo su aparición en el escenario Monseñor Levefibre.

MINISTRABLE

## PORQUE HAY DONDE ELEGIR ELIJA CALIDAD CHRYSLER.



Por su inigualable garantía de calidad, servicio y recambios originales.

Por su extensa gama; sin duda, alguno de sus modelos se acomoda a sus necesidades.

- Simca 900, brioso, grande y lujoso.
- Tres versiones del Simca 1000 (el LS para gasolina normal, el GLS con acabado de lujo y el GLS Automático -el único en su categoría).
- Seis versiones del Simca 1200 (el LS que consume gasolina normal, el GLS, el GLS Confort, el GLS BREAK, el Special y el Special de Luxe).
- Cuatro versiones del Chrysler (el 180, el 2 Litros automático, el Diesel y el Diesel de Luxe).
- Dos versiones del Dodge (el 3700 GT y el 3700 GT automático).

Venga a vernos. Financiamos con amplitud y seriedad.

## AUTOLICA

Echegaray 29 (abierto sábados tarde)  
Ctra. Valencia - Barcelona, km. 67,400  
Telf. 216490 - 216878-79 CASTELLON

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER  
ESPAÑA

SERVICIO OFICIAL

**AUTOMECANICA de D. J. Salvador Arnau**

Esteban Collantes, 127  
Telf. 47 09 97 - BENICARLO

## LA VIDA TAL COMO ES

### LOS PROBLEMAS DE LA PLAZA DEL MERCADO

Benicarló podría tener una de las más preciosas y decorativas plazas correspondientes a su Mercado de Abastos. Y digo podría, pues en realidad tal plaza, como muchas otras de la ciudad, no son más que una obra inacabada, en parte por no haberse realizado en la misma un adecuado plan de urbanismo, y en parte, por un abandono de algunos de los propietarios de los edificios que circundan nuestro bien montado y moderno Mercado. Me explicaré:

Del frente principal nada hay que decir, pues lo constituyen edificios, la mayoría de los mismos modernos, que forman dicho frente y que corresponden más bien a números de la calle de Pío XII. Son los otros tres frentes, las dos fronteras laterales y la del fondo, de las que hay mucho que hablar. El comentario que se nos ocurre, convenientemente desmenuzado, puede ser éste:

**FACHADA LATERAL DERECHA:** Allí, hasta no hace mucho, hubo un espléndido jardín. Un colaborador de BENICARLO ACTUAL ya escribió, en su día, un artículo titulado «Réquiem por un jardín», y en todo lo que decía tenía más razón que un santo. Sin embargo, desapareció tal jardín, se parceló y tapió parcialmente éste y ahora comienza la acostumbrada espera acerca de una serie de edificaciones que, algún día, podrían construirse. Entretanto, es un lugar que ya se está aprovechando para depositar basuras, etc., y en donde crece la hierba. Es de suponer que, cuando se proceda a la construcción del edificio comercial, según parece ser, se tendrá en cuenta el aportamiento en el

mismo para que no desdiga de los otros dos frentes que cierran tal plaza, pues de lo contrario sería un «buñol».

**FACHADA LATERAL IZQUIERDA:** Allí se encuentran construidos, con soportales, dos edificios, uno de ellos convenientemente terminado y revocado, y el otro, también habitado, sin revocar, sucio y con sus bajos tapiados de cualquier manera y sin utilizar. A su lado también existen las tapias de un solar-parque cuya utilización o construcción se desconoce y que interrumpe el soportalado y, por tanto, el cierre de la plaza, restando desahogo a la misma, lo que es una verdadera lástima.

**FACHADA DE FONDO:** Por último, este frente lo constituyen una serie de edificios terminados y habitados caprichosamente alzados a diversas alturas y en un plan de muestrario. Sólo uno de ellos está verdaderamente terminado y su fachada bellamente revocada. Los restantes, sin revocar, se utilizan en parte como almacenes, y parte de sus ventanas ni siquiera poseen cristales, lo que da al conjunto una malísima impresión urbanística.

Pero éstos no son solamente los males que adolece dicha plaza. Unas altas columnas cuadradas, un altísimo techo que sirve de protección a dichos soportales, se hallan en su mayoría al aire los ladrillos y sin revocar. Por otra parte, estos soportales deberían de ser en forma de arco, con lo que ganarían mucho en belleza y con columnas redondeadas. Por último, una adecuada iluminación de los soportales y de la vía que entorna al Mercado (hoy prácticamente no existen más que las cuatro farolas del propio Mercado), daría a tan céntrica plaza el aspecto que debería verdaderamente tener y no el cochambroso que hoy tiene.

T. Z.

## Asamblea local de jovers

L'Assemblea Local de Jovens és l'agrupació dels representants de les entitats culturals, esportives, etc., de Benicarló (si els interessa), i amb afiliats menors de 21 anys.

A més, l'Assemblea té la porta oberta a tota persona menor de vint-i-cinc anys no pertencent a cap organització i que es senti interessada per la gran problemàtica local.

Aquesta Assemblea és totalment autònoma i portada per els seus components, malgrat a ser creada i respallada per la Delegació de la Joventut.

No té cap ideologia; en conseqüència s'admeteix tot tipus de pensament i de tendència per part dels membres, així com dels grups que representen.

### PRETENT:

— Fomentar la cultura, els esports i tot tipus d'activitat i moviment encaminat a formar d'alguna manera a la Joventut (1).

— Estudiar i plantejar els problemes que avui viu Benicarló (2), especialment els de la Joventut, i buscar tots els mitjans a la seua disposició per a una més positiva solució dels mateixos.

(1) Per aquest fi intentarem fer una mena d'activitats i ajudarem als grups o persones que tinguin interès per fer-les pel seu cònter.

(2) A tal fi s'ha creat una encosta que es farà properament a nivell local, plantejant una mena de qüestions encaminades a conèixer bé i de manera objectiva els problemes reals, per a puguer tenir una idea clara. I serà també la manera de saber si la gent de Benicarló ens ajuda o ens done l'esquena.

## Asamblea local de jóvenes

La Asamblea Local de Jóvenes es la agrupación de los representantes de las entidades culturales, deportivas, etc., de Benicarló (si les interesa) y con afiliados menores de 21 años.

Además, la Asamblea tiene la puerta abierta a toda persona menor de veinticinco años no perteneciente a ninguna organización y que se sienta interesada por la problemática local.

Esta Asamblea es totalmente autónoma y llevada por sus componentes, a pesar de ser creada y respaldada por la Delegación de la Juventud.

No tiene ninguna ideología; en consecuencia se admite todo tipo de pensamiento y de tendencia por parte de los miembros, así como de los grupos que representan.

### PRETENDE:

— Fomentar la cultura, los deportes y todo tipo de actividad y movimiento encaminado a formar de alguna manera a la juventud (1).

— Estudiar y plantear los problemas que hoy vive Benicarló (2), especialmente los de la juventud, y buscar todos los medios a su disposición para una más positiva solución de los mismos.

(1) Para este fin intentaremos hacer una serie de actividades y apoyaremos a los grupos o personas que tengan interès por hacerlas por su cuenta.

(2) A tal fin se ha creado una encuesta que se hará próximamente a nivel local, planteando una serie de preguntas encaminadas a conocer bien y de manera objetiva los problemas reales, para poder tener una idea clara. Y será también la manera de saber si la gente de Benicarló nos ayuda o nos da la espalda.

## FORJADOS

# BELTHER

## Mediterránea de Prefabricados, S. A.

continuadora de las actividades mercantiles de  
D. RAMON BELTRAN SENAR

## FORJADOS BELTHER

TECNICA A SU SERVICIO:



# PAMITEC

S. A.

ESTUDIOS Y PROYECTOS DE INGENIERIA  
Y ARQUITECTURA

Servicios plenos en:

- OFICINA TECNICA  
ESTUDIO ARQUITECTURA  
Y  
MARKETING EMPRESARIAL

Venga a visitarnos, expónganos su caso y viva cómo se desarrolla su idea desde el principio.

¡¡FORME EQUIPO CON NOSOTROS!!

CORNELLES INGENIEROS le esperan en:

# PAMITEC

Pje. S. Agustín, 2, 3.º, 1.ª

Tel. 47 08 50 \*

BENICARLO

# RUTAS SUGESTIVAS

## XIII-Lucena del Cid (La perla de la montaña) y Alcora (El arte cerámico)

Voy a describir a ustedes una nueva y maravillosa excursión, dedicada principalmente a los que admirarán las insólitas bellezas de nuestras comarcas castellanenses, que a la par que nos transporte a parajes de indudable hermosura y en donde la bravía naturaleza se muestra en su natural, nos lleve y nos haga visitar unas recónditas ciudades en donde el arte, la artesanía y la historia parecen haberse detenido.

Esta «Ruta» la he recorrido varias veces y he procurado documentarme lo suficiente, contando con la valiosa ayuda de personalidades y de gentes sencillas que allí moran, y verdaderamente tiene la suficiente sujeción para que ustedes, guiados imaginativamente por mi relato, puedan a su vez recorrerla y admirar su belleza simpár. Por ello, sin más preámbulo, comenzaré el relato.

\* \* \*

Como iniciación de esta descripción, debo advertirles que una gran parte de esta excursión transcurre por zonas de alta montaña, quebradas y con continuadas curvas y amplios y pronunciados repechos. Por tanto, les aconsejo que antes de salir tomen las elementales precauciones de revisar su automóvil, vigilando los niveles de aceite, agua y líquido de frenos, así como vigilar la presión de sus neumáticos, amén de llenar bien de carburante su depósito, ya que en la zona a donde viajaremos no existe, en su término, ninguna estación de servicio (¿).

\* \* \*

La excursión en sí no es larga (un poco más de 100 kilómetros) y nos permite no tener que madrugar excesivamente. Con salir sobre las diez de la mañana es suficiente. Iniciamos nuestro viaje, según costumbre, desde Benicarló, tomando la carretera nacional 340 en dirección a Valencia. Sin parar durante la primera parte del viaje, atravesaremos a 13 Km. Santa Magdalena de Pulpis; a 29 Km., Alcalá de Xivert, y 11 kilómetros después Torreblanca. Seguidamente pasaremos, sin detenernos, Ribera de Cabanes, Oropesa de Mar, para llegar al fin a Castellón de la Plana, situado a 78 Km. de nuestra salida.

Al llegar a Castellón no debemos penetrar en la ciudad, sino circundarla por su periférica sin apartarnos de la nacional 340. Llegaremos a un primer cruce de carreteras que corresponde a la carretera C-238, que no debemos tomar, y un poco más allá llegaremos a un semáforo con un nuevo cruce con la indicación de dirección a Teruel, que es precisamente el que nos interesa.

Giramos entonces a la derecha y penetramos en la carretera comarcal número C-232, algo más estrecha pero con excelente pavimento, que en su primer tramo atraviese zonas profusamente construidas y habitadas por lo que debe moderarse un poco la velocidad. Tras 13 Km. de recorrido llegaremos a un cruce de carreteras (enlace con la carretera que conduce a S. Juan de Moró-Villafamés) que no debemos tomar, siguiendo la misma carretera que nos ha traído hasta aquí que, en un amplio círculo, bordea un grupo importante de fábricas de cerámica. La carretera se vuelve sinuosa, con muchas curvas y se llega a un puente muy estrecho situado sobre el pantano de María Cristina. Allí merece la pena detenerse unos instantes para ver un hermoso panorama sobre este citado pantano.

Por último, continuando nuestro viaje y tras 6 Km. de recorrido llegaremos a Alcora, primer objetivo de nuestro viaje. La carretera allí

se bifurca. Nosotros tomaremos la bifurcación de la izquierda para entrar en la ciudad, ya que siguiendo por la derecha sólo circundaríamos la población. Esta entrada nos hace penetrar, tras unos 300 metros de recorrido, en la propia Alcora. Esta carretera atraviesa de sur a norte completamente la ciudad y sale de nuevo a la carretera que hemos abandonado antes.

Podemos, entonces, aparcar el vehículo en una plaza próxima a la iglesia y realizar la visita a la ciudad. Para realizar esta visita, permítanme ustedes un breve relato de sus características más salientes, explicándoles un poco de su historia y, cómo no, de la pujanza de su arte cerámico, considerado como uno de los mejores de España.

Alcora es una Villa situada al NO. de Castellón, a 140 metros de altitud. Su término posee algo más de 95 Km<sup>2</sup> y está ubicada en el valle del Mijares, a orillas del río Lucena. Tiene unos 6.000 habitantes en su término municipal (alcoranos), y en la antigüedad perteneció al Duque de Híjar. Está situada al abrigo de la falda de un monte, en donde existen vestigios de un castillo y sobre una pequeña colina. Celebra su feria anual del 3 al 6 de octubre con gran esplendor.

En Alcora, igual que en otras poblaciones, existen unas costumbres ancestrales, parte de las cuales, lamentablemente, van cayendo en desuso o en olvido. Por su tipismo, permítanme que se las relate: Antiguamente, con motivo de la fiesta de San Antonio Abad, se celebraba en esta Villa la llamada «fiesta del machó de Sant Antoni». La víspera se reunían, por la noche, en la plaza de la iglesia, todas las caballerías de la población, enjaezadas lujosamente, montadas por sus dueños, vestidos elegantemente y llevando cada uno una hacha encendida. La cabalgata recorría las calles de la Villa, precedida de los clavarios y el guión del Santo; detrás seguía un mulo llevando un «enorme encerro», y luego las caballerías mayores, para finalizar con las pequeñas, todo ello tras la bendición ritual por el señor Cura.

Otros actos típicos y tradicionales consistían en las misas celebradas durante los días 5 y 29 de agosto de cada año. En ellas el celebrante llevaba puesta una casulla que perteneció a Fray Juan Bautista Bertrán y, al final de las misas, se daba a besar a los asistentes esta venerable reliquia. Asimismo, en una capilla perteneciente a una distinguida familia de Alcora (la familia de D. Joaquín Marco), se conservaba un zapato del citado Fray Juan Bautista Bertrán que, según la tradición, «en un gran día de tormenta salió al balcón y mandó a la tempestad que fuera a descargar donde cayera su zapato, el cual arrojó al aire y fue a caer en un terreno inculto, donde descargó la tempestad sin causar daño alguno a las cosechas».

Asimismo, el segundo día de Pascua de Pentecostés, se celebraba la «fiesta del Infán». En este día el Ayuntamiento convidaba a las mozas de la población para «hacer los rollos». Reunidas las mujeres en un gran salón confeccionan unos rollos de cosa de unos 200 gramos de peso, en gran cantidad. Estos rollos terminados se transportan a la Ermita de San Cristóbal, y tras una solemne función religiosa, son entregados a todos los niños asistentes. Por cierto que muchos niños solían ir ataviados con trajes típicos, vestidos de ángel, etc. Los rollos sobrantes, a veces se repartieron más de tres mil, son obsequiados a la gente más menesterosa de la ciudad. (Bibliografía: Miralles, F.: «Guía del Obispado de Tortosa». «Historia de la villa de Alcora», 30 diciembre 1899.)

Terminado este breve relato costumbrista, que muestra algunos insólitos aspectos de la villa de Alcora, me referiré un poco a su historia:

**Historia:** La ascendencia de Alcora es árabe y procede, sin duda, de la palabra «alcorea», de donde nace «alquería». Desde muy antiguo poseía un alcalde mayor que era nombrado por el Duque de Híjar como señor territorial de Alcora. Más tarde este señorío pasó a la corona, sobre 1822.

En 1833, don Joaquín Lloréns

(Nius) salió de Villarreal con un batallón de realistas a su mando y penetró en la villa de Alcora, que se unió a su favor. Ello sucedía el 13 de noviembre del año citado. En julio de 1836, todo ello durante las guerras carlistas, entró el cabecilla carlista Cabrera en Alcora, saqueándola y abandonándola seguidamente. En 1838 una división realista, mandada por el general Borso, recuperó la población, tras una gran batalla, volviéndola a perder al cabo de una semana tras fuertes ataques carlistas.

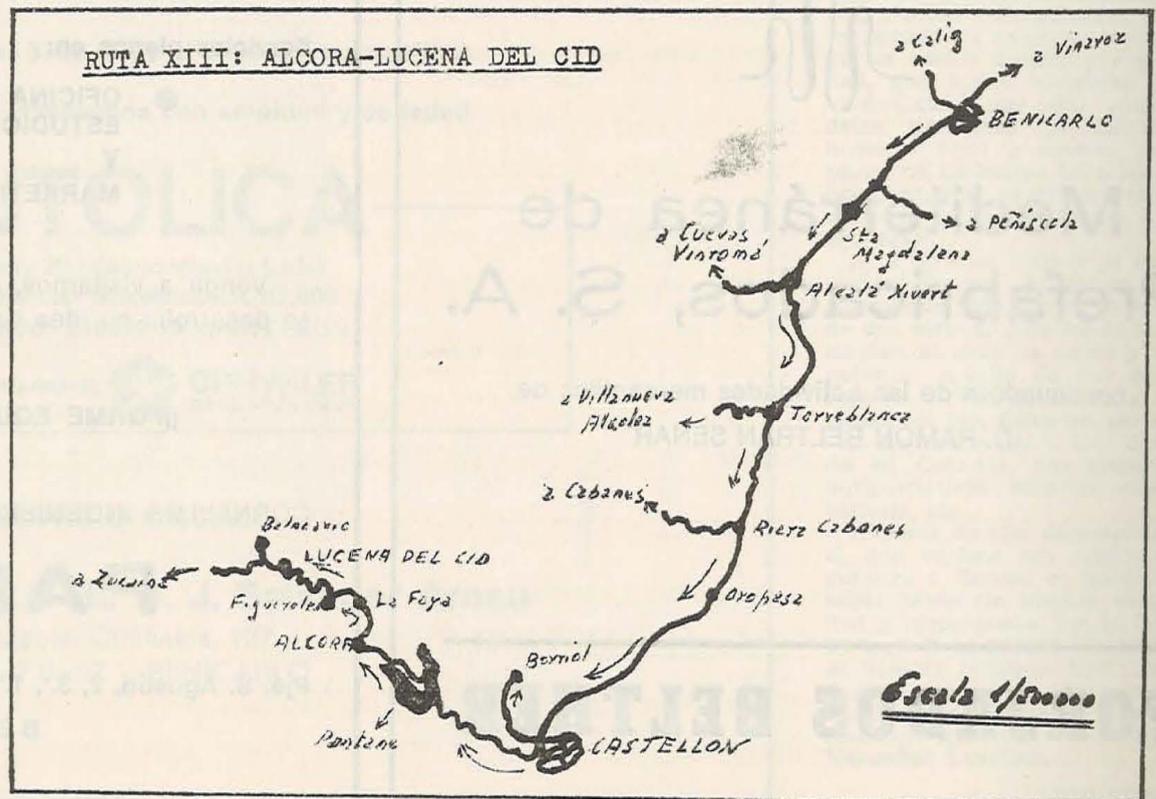
Más tarde, el 14 de junio de 1874 ocurrió una gran batalla en las inmediaciones de Alcora. Fuerzas carlistas, mandadas por Cucala y Segarra, lucharon contra fuerzas liberales, mandadas por el general Montenegro. La batalla resultó incierta y ambos combatientes se retiraron con numerosas bajas y grandes destrucciones en la ciudad y las ermitas de San Cristóbal y San Vicente.

Por último, los realistas ocuparon definitivamente Alcora, el 26 de mayo de 1875, tras una gran batalla, en la que vencieron a los carlistas las fuerzas liberales mandadas esta vez por Montenegro, Chacón y Morales, no sin grandes pérdidas en hombres. (Nota: la historia habla de 500 muertos en las tropas liberales y 850 en las carlistas, cifra muy alta para aquella época.)

El escudo de armas de la villa de Alcora consiste en una ala como de ángel; a la izquierda, un escudo con rayas que le cruzan oblicuamente de derecha a izquierda, y sobre éstos, en su centro, una cruz de puntas abiertas.

La Iglesia Parroquial de Alcora es de sólida construcción, casi toda de mampostería, y consta de una sola nave de orden corintio, adornada con algunos florones. El altar mayor es de estilo salomónico, con algunos lienzos de mucho mérito. En una de sus capillas laterales estuvo situado el sepulcro del venerable Fray Juan Bautista Beltrán, natural de Adzaneta, y que murió, en olor de santidad, el 17 de diciembre de 1601.

En las afueras de la población, en un paraje agreste y no lejos de la misma, pueden visitarse, dando un



# El dia de l'auberta

(Dedicat a tots els caçadors)

*Es el dia de l'auberta,  
tots aniran a caça.*

*Carregats de gossos y de escopetes,  
de beguda i de mintja.*

*Tots plens de il·lusions,  
en les coses ben traçaes,  
per baix aniran los gossos,  
per dalt l'escopetaes.*

*De caça no ne parlemem,  
seran varios animals per persona,  
s'agarraran llebres, conills i perdius,  
i tamé alguna mona.*

*Es que el anà a caça és una cosa pesaeta,  
i ja estàs mitg pansit quan arribes a la caseia.*

*U s'asenta per allí, l'altre se xita per allà,  
hi ha qui per no ansendre el foc no voldria ni sopà.*

*Se fa tot el comentari, del que s'ha vist, s'agarrat,  
i s'ha fugit, hasta que un u altre ansén el foc, perquè  
ja veu que se fa de nit.*

*Se mintja en mala gana, la beguda entra més bé;  
no parreu del carajillo, del tabaco ni dels cremaets,  
quan se n'han fet, quatre o cinc del últim, que xitat  
aquell que non disparava una, parla més que un abogat.*

*Després se seguís bebén hasta que s'aclaren les vistes,  
perquè es dóna conte u de que allí tots són artistes;  
allí hi han joters, cantadors, bailarins y resitados.*

*Al beure, ja quin vol un ditet de xitat, ja qui vol  
dos de plantats, i aixina pasen la nit hasta quedà agotats.*

*La nit se pase prompte allí xitat a la palla i el cap  
contra la paret, entre la beguda i cansat, pareix un angelet.*

*Demà pel matí mos alçarem de matinet, quan sentirem  
«tu-ru-rut», mintjarem, i el café i lo demás tot begut.*

*Mirant una vora bruta de una arxilaga trencà, surt una llebra,  
que corre com si fora disparà: «¡Pum, pam, ha hi va!» «¡Pum, pam,  
ha hi va!»*

*Corre que pert el cul, hasta que trove a un gos jove  
encantat, gire vela del revés, i se fique al sucarrat.*

*«¡Pum, pam, ha hi va!» «¡Pum, pam, ha hi va!» «La llebra s'ha  
fugit», quidre un desesperat. «La llebra s'ha fugit».*

*¿I lo que té, nas gelat?...*

AGUSTIN SORIANO

hermoso paseo, las ermitas de San Vicente, San Salvador y San Cristóbal, que hemos citado en este relato.

El arte cerámico de Alcora: No sería justo abandonar esta Villa sin, por lo menos, hacer algunas referencias a su célebre arte cerámico. Dentro de Alcora hay algunos talleres artesanos que venden objetos cerámicos muy bellos, de factura muy artística. Yo mismo he adquirido algunos, de verdadera calidad, dentro de su modernismo.

En 1727, el noveno Conde de Aranda obtuvo privilegios de Felipe V para montar la primera fábrica cerámica de Alcora, teniendo en cuenta la excelente tierra de pipa existente junto al pantano, las que se encuentran en la proximidad de la ermita de San Vicente y el cuarzo situado en las proximidades del antiguo castillo de Alcalatén.

El desarrollo cerámico de Alcora (loza fina y porcelana) tuvo dos épocas: La primera (1727-1749), que fue la de mayor esplendor y fue dirigida por los pintores franceses J. Olerys y E. Roux, que introdujeron en Alcora el estilo «Berain»; más tarde, trabajaron los españoles Ochando, Causana, Mascarós, Cros y, sobre todo, Miguel Soliva. La loza de esta época es maravillosa, de gran calidad y puede parangonarse con las famosas porcelanas de Sevres, Sajonia, Mustiers, del Buen Retiro, etc. La tipología de esta cerámica (grandes vajillas, jarros, ánforas, mancerinas, figuras, etc.) siguió en cierto modo los estilos de Luis XIV y Luis XV.

En una segunda época (1750-1780), el conde Pedro Pablo, ministro de Carlos III, intentó la obtención de porcelana fina decorativa con escaso rendimiento y éxito. Más tarde (en 1751), bajo la dirección de F. Haly, se imitaron las figurillas y vajillas francesas de Ruan, Chantilly y Sevres, y en 1764 se contrató al sajón J. Knipffer, que fue sustituido (en

1774) por M. Martín, que logró conseguir la producción de las llamadas «media porcelana» y «tierra de pipa», a imitación de la famosa cerámica inglesa de Leeds, a la que logró, incluso, superar.

En 1780 la cerámica de Alcora entra en período de decadencia y es imitada con diversa suerte por otros centros productores situados en Onda, Ribesalbes, Vilafamés, etc., por lo que, en 1784, se marca a la cerámica de Alcora con una «A» como símbolo de garantía. Por fin, en 1787, renace el prestigio de la cerámica alcorana. En este año, Pedro Cloostermans da nuevo auge a las calidades de tierra de pipa y de porcelana en biscuit blanco o pintado. La Guerra de la Independencia desorganizó la producción y, tras un breve resurgimiento en tiempos de Fernando VII, perdió el mecenazgo principesco y se arrendó a la familia Girona (1851), que más tarde pasó a ser propietaria de la misma (1858).

Todo lo relatado es lo más importante de la historia cerámica de Alcora, ya que, lo posterior, es hoy sobradamente conocido. (Bibliografía: Ibars y Castellani: «Historia de la cerámica alcorana», Madrid, 1929.)

\* \* \*

Antes de finalizar nuestra visita a la interesantísima villa de Alcora, puedo, como dato final, indicarles que, a 4 Km. de la Villa, en una masía denominada «de Marco» existe un manantial de agua medicinal que, según tradición, es particularmente eficaz en el tratamiento de erupciones herpáticas.

Tras tomar un refrigerio, abandonamos la villa de Alcora, para seguir nuestra «Ruta sugestiva» de hoy, y partimos para la villa de Lucena del Cid, objetivo final de nuestra excursión, cuyo relato tendré el placer de describírselo en el próximo número de BENICARLO ACTUAL.

FENIX  
(Continuará)

## EN AIGUALIVA, terreno en venta

Dimensió: 13.806 m.<sup>2</sup>

Razón: Calle Carmen, 4

BENICARLO

Lea y  
suscríbese a

**Benicarlo**  
ACTUAL

## GESTORIA

MANUEL FEBRER FEBRER

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

PROFESOR MERCANTIL

HERNAN CORTES, 7

## SEGUROS

BENICARLO

Tels. 47 14 62 - 47 14 66

# Parroquia de San Bartolomé

Informe económico:

1 de enero a 10 de agosto de 1976

## INGRESOS

	Pesetas
<b>Colectas ordinarias:</b>	
Enero .....	23.725'—
Febrero .....	16.960'—
Marzo .....	39.173'—
Abril .....	79.196'—
Mayo .....	42.232'—
Junio .....	19.371'—
Julio .....	69.318'—
Agosto .....	11.075'—
<b>TOTAL .....</b>	<b>301.050'—</b>

\* \* \*

	Pesetas
<b>Ingresos por lampadarios:</b>	
Enero .....	10.050'—
Febrero .....	10.775'—
Marzo .....	21.735'—
Abril .....	37.250'—
Mayo .....	20.165'—
Junio .....	16.300'—
Julio .....	6.200'—
Agosto .....	4.326'—
<b>TOTAL .....</b>	<b>126.801'—</b>

\* \* \*

	Pesetas
<b>Donativos:</b>	
Enero .....	2.000'—
Febrero .....	23.100'—
Marzo .....	7.000'—
Abril .....	15.900'—
Mayo .....	4.500'—
Junio .....	7.500'—
Julio .....	4.500'—
Agosto .....	32.875'—
<b>TOTAL .....</b>	<b>97.375'—</b>

\* \* \*

	Pesetas
<b>Sobres 1.ª Comunión:</b>	
Mayo, 16 .....	7.000'—
Mayo, 23 .....	8.825'—
Mayo, 30 .....	9.650'—
Junio, 6 .....	11.825'—
<b>TOTAL .....</b>	<b>37.300'—</b>

\* \* \*

	Pesetas
<b>Aportación de la Parroquia de San Pedro para pavimentación de la calle Cura Lajunta .....</b>	<b>25.000'—</b>
<b>Colectas pro Farolas Calefacción .....</b>	<b>50.000'—</b>
<b>Intereses .....</b>	<b>1.586'—</b>
<b>Remanente del año 1975 .....</b>	<b>6.386'96</b>
<b>TOTAL INGRESOS .....</b>	<b>645.499'96</b>

## GASTOS

Hoja Parroquial .....	16.119'—
Material equipos matrimonios .....	24.268'—
Farolas calefacción, botella incorporada (última entrega) .....	54.341'—
Butano para calefacción .....	8.708'—
Vino y hostias celebración .....	8.612'—
Hidroeléctrica .....	28.776'—
Telefónica .....	20.392'—
Material multicopista .....	35.034'—
Ayuda a sacerdotes .....	31.500'—
Casas Abadías .....	4.000'—
Sacristán y ayudante .....	43.925'—
Lampadario y lamparillas .....	49.755'—
Librería, Papelería e Imprenta .....	14.437'—
Limpieza Salón Parroquial .....	8.025'—
Seguros Sociales .....	1.000'—
Lavar y planchar manteles y albas .....	1.800'—
Evangelios concordados .....	3.262'70
Velas y cirio pascual .....	1.246'—
Limosnas sermones Novenario Stmo. Cristo .....	8.000'—
Obispado, por aprobación cuentas .....	1.500'—
Para la Misión de OURY, Alto Volta .....	10.000'—
Pavimentación e iluminación calle Cabanes: Primer plazo .....	82.384'—

# Obras del Templo Parroquial de San Bartolomé

INFORME ECONOMICO, DESDE EL PRINCIPIO DE LAS COLECTAS, 4 DE ABRIL, HASTA EL 17 DE AGOSTO DE 1976

		Pesetas
<b>INGRESOS</b>		
Abril 4 Parroquia de San Pedro .....	11.267'—	
Parroquia San Bartolomé .....	78.621'—	
Residencia Ancianos .....	206'—	
Colegio Consolación .....	806'—	
Donativo .....	1.000'—	
Donativo .....	100'—	
6 Donativo .....	2.000'—	
11 Donativo .....	1.200'—	
Donativo .....	300'—	
Donativo .....	200'—	
15 Donativo .....	3.000'—	
17 Donativo .....	60.000'—	
<b>TOTAL mes de abril .....</b>	<b>158.700'—</b>	

Mayo 2 Parroquia San Bartolomé .....	52.830'—
Parroquia San Pedro .....	12.700'—
Convento Concepcionistas .....	2.145'—
Donativo .....	1.000'—
6 Donativo .....	400'—
Donativo .....	500'—
8 Donativo .....	1.000'—
Donativo .....	1.000'—
Donativo .....	1.000'—
16 Donativo .....	5.000'—
21 Donativo .....	5.000'—
23 Donativo .....	500'—
26 Donativo .....	1.000'—
29 Talón .....	25.000'—
31 Donativo .....	1.000'—
<b>TOTAL mes de mayo .....</b>	<b>110.075'—</b>

Junio 6 Parroquia San Pedro .....	13.450'—
Parroquia San Bartolomé .....	54.670'—
Convento Concepcionistas .....	4.025'—
Colegio Consolación .....	4.280'—
Residencia Ancianos .....	2.200'—
Donativo .....	500'—
Un matrimonio .....	6.000'—
Donativo .....	1.000'—
Donativo .....	6.000'—
11 Donativo .....	1.000'—
13 Donativo .....	1.000'—
23 Una señora .....	5.000'—
25 Donativo .....	5.000'—
Varios .....	260'—
27 Limosnas Penitenciales .....	12.000'—
28 Donativo .....	2.000'—
<b>TOTAL mes de junio .....</b>	<b>118.385'—</b>

Julio 4 Parroquia Sta. M.ª del Mar .....	18.837'—
Parroquia San Bartolomé .....	41.075'—

**NOTA.** — La zona más afectada de las cubiertas del Templo y Casa Abadía, prácticamente está restaurada, falta reparar algunos desperfectos de otras zonas. En el interior del Templo estamos colocando las VIDRIERAS POLICROMADAS, PRACTICABLES, que le dan al recinto sagrado, colorido, luz y ventilación.

—oOo—

Al mismo tiempo que agradecemos vuestra colaboración, pedimos al Señor por vosotros y por todos los vuestros, invitándoos a seguir en este esfuerzo y a superaros, si es posible.

LOS SACERDOTES DE LA CIUDAD Y JUNTAS PARROQUIALES

	Pesetas
Segundo plazo .....	90.634'—
Pavimentación e iluminación calle Cura Lajunta:	
Primer plazo .....	124.215'—
Varios .....	5.109'—
<b>TOTAL GASTOS .....</b>	<b>677.042'70</b>
<b>Total gastos .....</b>	<b>677.042'70</b>
<b>Total ingresos .....</b>	<b>645.499'96</b>
<b>Total déficit el 10-8-76 .....</b>	<b>31.542'74</b>

**NOTA:** La pavimentación e iluminación de las calles Cabanes y Cura Lajunta han provocado unos gastos (falta abonar el 2.º plazo de la calle Lajunta), debido a que el Templo de la nueva Parroquia de Santa María del Mar estará ubicada

do en el terreno que entre estas dos calles posee la Parroquia de San Bartolomé.

—oOo—

LOS LIBROS PARROQUIALES ESTAN A DISPOSICION DE LOS FIELES HASTA EL 31-8-76.

—oOo—

## COLECTAS EXTRAORDINARIAS

	Pesetas
Pro damnificados Guatemala .....	155.514'—
Santa Infancia .....	60.000'—
Campaña contra el Hambre .....	95.000'—
Pro Seminario .....	42.000'—
Colecta Caritas .....	87.225'—
Jornada Conventos necesitados .....	35.000'—
<b>TOTAL .....</b>	<b>474.739'—</b>

LA JUNTA PARROQUIAL

## Pesetas

Parroquia San Pedro .....	11.775'—
Residencia Ancianos .....	1.559'—
Colegio Consolación .....	1.314'—
8 Donativo .....	300'—
9 Donativo .....	1.000'—
Donativo .....	1.000'—
10 Donativo .....	1.000'—
17 Una señora .....	2.000'—
24 Donativo .....	500'—
Donativo .....	500'—
26 Donativo .....	1.000'—
<b>TOTAL mes de junio .....</b>	<b>81.860'—</b>

Agosto 1 Parroquia San Bartolomé .....	49.525'—
Parroquia San Pedro .....	12.350'—
Parroquia Sta. M.ª del Mar .....	10.733'—
Residencia Ancianos .....	2.374'—
Colegio Consolación .....	1.660'—
5 Donativo .....	5.000'—
13 Donativo .....	500'—
14 Donativo .....	500'—
17 Donativo .....	2.000'—
<b>TOTAL mes de agosto .....</b>	<b>84.642'—</b>

**TOTAL ingresos hasta 17-8-76. 553.662'—**

## GASTOS

Junio 15 Bellmunt, piedra artificial .....	8.318'—
25 Arenera Benicarlanda .....	922'—
30 Mediterránea de Prefa. .....	4.998'—
Mediterránea de Prefa. .....	42.141'—
Mediterránea de Prefa. .....	6.801'—
Julio 2 Ferrería del Castillo .....	175'—
23 Jaime Bayarri .....	6.000'—
29 Talleres J. J. P. .....	6.316'—
31 Antonio Ibáñez .....	7.570'—
Agosto 6 Carpintería Cornelles .....	5.993'—
9 Fontanería Mape .....	8.572'—

## ALBAÑILES

Julio 31 1.320 h., oficial, a 250 ptas. ....	330.000'—
2.154 h., peón, a 230 ptas. ....	495.420'—
I. T. E. ....	22.286'—
Maquinaria y herramientas .....	34.322'—

**TOTAL GASTOS .....** 979.834'—

## BALANCE

GASTOS .....	979.834'— ptas.
INGRESOS .....	553.662'— »
<b>DEFICIT ACTUAL .....</b>	<b>426.172'— ptas.</b>

DE  
CI  
MA

Mucha lástima me dáis, por el vicio que tenéis, al ver que os disipáis; si remedio no ponéis, la vida os acortáis. Yo ya sé lo que diréis, que fumando disfrutáis; que las penas olvidáis; que dejaros no podéis. ¿No sabéis que os matáis?

Un Ex

# Parroquia San Pedro Apóstol

Movimiento económico de 1 de enero a 10 de agosto de 1976

## INGRESOS

	Pesetas
SALDO ANTERIOR	137.901'90
Intereses primer semestre Banco de Valencia	464'19
Remanente lotería Navidad 75 (impagados)	85.700'—
Colectas ordinarias	136.580'—
Donativos	14.150'—
Cepillo y lampadarios	15.000'—
Cera Procesión Santo Cristo	3.000'—
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>392.796'09</b>

## GASTOS

Año, 2 proyectores y accesorios, para catequesis	56.755'—
Material, revistas y otros para catequesis	9.767'—
Varios culto (formas, luz, limpieza, cera...)	19.368'—
Sacristán (enero-julio y gratificación)	20.000'—
Electrofont., inst. eléctrica campanas	20.300'—
Reparación instalación agua	413'—
Instalación aseo parroquial y cocina casa abadía	136.786'—
<b>Detalle:</b>	
Albañilería Sánchez Mulet	56.190'—
Bellmunt, terrazo	656'—
Molina, arena y portes escom.	1.400'—
M. prefabri., material const.	2.591'—
Casa Bretó, materiales const.	3.565'—
Ayza-Marín, piezas mármol	4.757'—
Ortibrán, ladrillos	1.300'—
Cornelles, carpintería	29.400'—
Ytalonda, azulejos	7.000'—
Ferré, elect. y fontanería	29.927'—
Pratsevall, hoja información económica	1.300'—
Guardería, enero-junio	3.055'—
Ayuda Misión africana	7.000'—
» sacerdotes de la Diócesis, primer semestre	50.000'—
» obras parroquia San Bartolomé	25.000'—
» Misión diocesana Oury	10.000'—
Obolo a la Diócesis (2 pesetas por feligres)	6.000'—
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>365.744'—</b>
<b>SALDO REMANENTE</b>	<b>27.052'09</b>

En Caja de Ahorros . . . . . 7.812'90 ptas.  
En Banco Valencia . . . . . 19.239'19 ptas.

## COLECTAS EXTRAORDINARIAS

ENERO	Santa Infancia	12.610'50
FEBRERO	Campaña Contra el Hambre	36.000'—
»	Terremoto Guatemala	25.150'—
MARZO	Seminario	18.615'—
ABRIL	Obras San Bartolomé	11.370'50
MAYO	Obras San Bartolomé	12.700'—
»	Jornada Enfermos	7.700'—
JUNIO	Obras San Bartolomé	13.450'—
»	Cáritas Española	15.743'50
JULIO	Obras San Bartolomé	11.775'—
»	Claustros necesitados	13.000'—
AGOSTO	Obras San Bartolomé	12.350'—
<b>TOTAL</b>		<b>190.464'50</b>

LA JUNTA PARROQUIAL

—oOo—

NOTA: Los Libros de Contabilidad y justificantes estarán hasta finales de septiembre próximo, en las Oficinas de la Parroquia de San Pedro, a disposición de los señores que los deseen revisar.

**cerámicas  
TICANA**

350 mts.

SEVERO OCHOA 150 mts.

DR. FLEMING

PASEO MARITIMO

CARRETERA PEÑISCOLA

**arte en piedra artificial  
(decoración y jardinería)**

**artesanía en cerámica regional**

**alfarería, cerámica y artículos de regalo**

Severo Ochoa, 38 - Teléfono 47 07 03      **BENICARLO** (Castellón)

# enero

TELEVISION

ELECTRODOMESTICOS

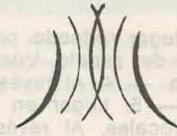
ANTENAS COLECTIVAS

SERVICIO TECNICO

LAMPARAS

ARTICULOS REGALO

LISTAS DE BODA



Pl. San Bartolomé, 16

Teléfono 47 04 92

**BENICARLO**

**TRAJES  
MEDIDA  
INDUSTRIAL,  
A ENTREGAR EN  
UNA SEMANA**

★  
**ESPECIALISTAS  
EN TRAJES  
PARA BODAS**

★  
**CONFECCIONES**

*Pruñonosa*

**PRIMERAS MARCAS  
NACIONALES Y DE  
IMPORTACION  
EN TEJIDOS**

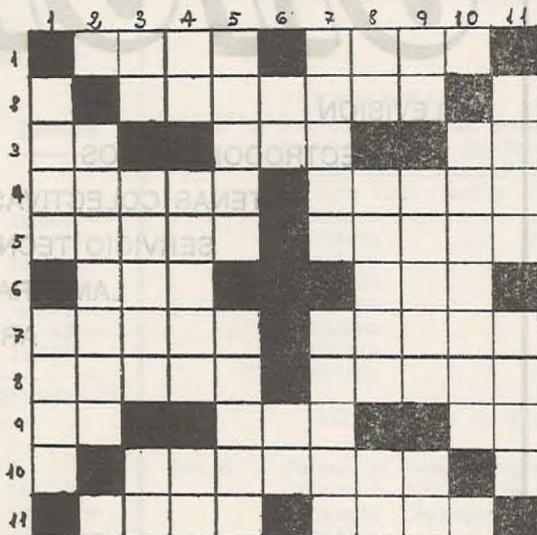
**VISTA JOVEN CON PERSONALIDAD**



# CRUCIGRAMA

Por JOSE R. FERRERES

**HORIZONTALES:** 1. Lugar en donde se vive. Bebida. — 2. Vocal. Lugares en donde se puede apostar. Consonante. — 3. Consonantes. Vocales. Matrícula de Toledo. — 4. Al revés, pequeñas montañas. Servicios, retretes. — 5. Sin daño alguno. Unidad de capacidad líquida. 6. Rey ruso. Toma. — 7. Al revés, usos o costumbres que están en boga durante algún tiempo. Vocales. — 8. Al revés, sujeto, sin movimiento. Anda de prisa. — 9. Matrícula de Logroño. Transporte Internacional de Camiones. Letras. — 10. Vocal. En plural, relativo a un pueblo bíblico, descendiente de Aram. Consonante. — 11. Acción de refr. Lugar cercado para cazar.



**VERTICALES:** 1. Al revés, lugar rodeado por todas partes de agua. Sin nadie. — 2. Consonante. Nombre del zapato. Vocal. — 3. Al revés, símbolo químico. Porción de orina. Campeón. — 4. Al revés, campeón. Al revés, espalda. Al revés, terminación de verbo. — 5. Lugar en donde viven ancianos recluidos. Asesinar, dar muerte. — 6. Vocales. Al revés, posesivo. — 7. Cada año. Al revés, contrario de lejos. — 8. Negación. Cerco. Vocal repetida. — 9. Afirmación, al revés. Al revés, cáusete risa. Consonante. — 10. Consonante. El que trabaja en un torno. Vocal. — 11. Sin cabor. Al revés, tengo algo por cierto.

## SOLUCIONES AL ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1. amaC. Nilo. — 2. N. Atadura. O. — 3. Oi. naC. oT. — 4. Emaná. Aleta. — 5. lateL. selID. — 6. Gas. idL. — 7. siliH. odaoL. — 8. Anepa. Tosca. — 9. Na. Ter. Ao. — 10. A. Ecólogo. S. — 11. Adán. Silo.

**VERTICALES:** 1. nóeL. Sana. — 2. A. Imagina. A. — 3. Ma. Atale. eD. — 4. At. nesiP. Ca. — 5. Canal. Matón. — 6. Da. El. — 7. Nucas. Otros. — 8. Ir. Leído. Gl. — 9. La. Eldas. Ol. — 10. O. otilóC. A. O. — 11. otaD. Laos.

## C. D. BENICARLO

—¿Sabes quién se encuentra muy mal?  
—¿Quién?  
—Fulanito de Tal.  
—¡Oh! Pero si hace unos años era gloria verlo.  
—Pero es que lo han dejado solo.  
—¡Ya! ¡Es cosa normal!

No, no hay errata, ni en el título ni en el comienzo del presente artículo; y mucho menos cachondeo por mi parte. La anterior conversación es normal entre personas que conocen a una tercera que está a punto de morir.

Nosotros, todos nosotros, benicarlandos, conocemos a una TERCERA persona que está en franco estado de moribundo, y es el caso que su vida está en nuestras manos, pues el remedio lo tenemos nosotros.

### ¿SE LO DAREMOS?

El C. D. Benicarló está pasando por una crisis económica que se solucionarí si los benicarlandos, NOSOTROS, nos hiciéramos socios de nuestro PROPIO Club. Es curiosísimo que no seamos socios de un Club de Fútbol que es el nuestro, el de nuestra ciudad. Si en nuestra ciudad existieran varios clubs de fútbol, ¡bueno!, la cosa cambiaría, podríamos elegir; pero no, en Benicarló SOLO hay uno, y éste se nos muere y le dejamos morir, ¡a nosotros qué! ¿Verdad? Y si desaparece, primero la culpa al vecino y después a lamentarnos de no tener un club de fútbol y a pedir que se funde.

Amigo lector, benicarlando que esto lees, como verás es una gran paradoja, y a la vez es muy curioso que no nos hagamos socios de un club que nos pide SOLO 2.500 pesetas, para ver los partidos GRATIS, y ayudarlo a sanear su economía. Permíteme que te llame tacaño, porque eso es para nosotros, para nuestra ciudad a la que tanto amamos.

Quizás no me equivoque si lo achaco a la GRAN DESPREOCUPACION EXISTENTE por estas latitudes.

«Ya lo harán los otros; YO, después.» Ese «después» puede ser ya tarde o nunca.

Amigo lector, a nosotros los españoles (en general) nos gusta presumir de algo, tener algo que podamos enseñar a los amigos y que destaque, creo que destacaría mucho tener el carnet núm. 1.000 del Club. Pero, ¡alto!, eso no quiere decir que tengas que esperar a que 999 personas se te adelanten, eso quiere decir que serán necesarios 999 socios para que TU tengas el núm. 1.000; ya sabes lo que tienes que hacer: BUSCA SOCIOS PARA EL BENICARLO.

TU CIUDAD LO NECESITA.

NO DESAMPAREMOS AL C. D. BENICARLO.

¡A POR LOS 1.000 SOCIOS!

—¿Sabes que Fulanito de Tal se encuentra ya mejor?

—¿Sí? ¿Cómo se solucionó?

—Pues con varias visitas de sus antiguos amigos.

—¡Hombre, claro, la soledad no es buena para nadie!

—La UNION y la AMISTAD dan FUERZA a cualquiera.

JOSE R. FERRERES

# AGENCIA INMOBILIARIA

Venta parcelas, fincas rústicas, pisos, apartamentos y locales comerciales

## GASPAR BRAU

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Paseo Ferreres Bretó, 23-bajos (Torre)

Teléfonos 47 06 28 y 47 08 73

BENICARLO

### PESCA

#### FIESTA ANUAL DE LA SOCIEDAD DE PESCA DEPORTIVA «EL MERO»

#### LISI LOPEZ PRATS, ELEGIDA MADRINA DE LA SOCIEDAD PARA 1976-77

Reunión de los componentes de la Sociedad de Pesca Deportiva «El Mero», de Benicarló.

El motivo: la entrega de Trofeos y Premios a los triunfadores de las fases respectivas desarrolladas durante el año.

Palabras del Presidente, D. José Egea, correspondidas por las del Alcalde de la ciudad, D. Ramón Soriano, que da en primicia la noticia de la participación de las Sociedades Deportivas en las próximas Fiestas de Agosto de 1977.

Anteriormente a estas palabras, un pequeño detalle de lo que ha sido la temporada, con más de 60 horas de concurso, participación superior a los 400 pescadores, y la voluntad puesta al servicio de quienes están para hacer del deporte de la pesca un deporte de voluntades.

Tras este protocolario inicio, la entrega de Premios y Trofeos, co-

#### PROCLAMACION DE MADRINA Y CORTE

Sigue el acto de la proclamación de Madrina y Corte para la temporada 76-77, siendo investidas con la Banda por la Madrina y Corte salientes las siguientes señoritas:

##### Madrina:

Señorita Lisi López Prats, de 16 años, estudiante de C. O. U.

##### Corte de Honor:

Señorita Irene Burriel Garró, de 16 años, estudiante.

Señorita Maribel Esteller Giner, 15 años, estudiante de B. U. P.

Señorita María Dolores Alberich Avila, 16 años, Bachillerato y Secretariado.

Señorita Rosa María Manzaneres Peñalba, 19 años, Bachillerato Superior.

Ovación de Gala para todas mientras va nombrándolas el Jefe de Ceremonias, Sr. Julve, que da lectura a unas cuartillas para enaltecer el desinterés, servicio y amistad de todos cuantos componen la Sociedad.

#### LA SORPRESA

Cuando, ante un silencio expectante, va a darse a conocer el SOCIO DE HONOR elegido esta temporada. Elección que recae nada menos que en la persona del Presidente, D. José Egea, quien, emocionado, no acierta siquiera a poder dar las gracias.



Roberto Pau, triunfador absoluto del Campeonato Social, recibió el valioso Trofeo de la mano de la encantadora Srta. Inmaculada Lluch Serrano, Dama saliente de la Sociedad Deportiva.



La Madrina de la Sociedad de Pesca Deportiva «El Mero», junto con las Damas que componen su Corte de Honor.

respondientes al Campeonato social desarrollado con el siguiente balance:

- 1.º Roberto Pau, 17.170 puntos.
- 2.º José Egea, 15.120.
- 3.º Luis Abad, 14.750.
- 4.º Francisco Rillo, 12.900.
- 5.º Antonio Foix, 12.730.
- 6.º Francisco Compte, 11.270.
- 7.º Enrique Gómez, 9.320.
- 8.º Joaquín Giner, 8.940.
- 9.º Ricardo Blasco, 8.900.
- 10.º José Albiol, 8.790.

Trofeo Srta. Inmaculada Lluch, a Roberto Pau.

Trofeo Srta. María Carmen Chaveli, a José Albiol.

Trofeo Srta. María José Ferrer, por la pieza mayor del Campeonato, a Francisco Compte, por una pieza de 1.700 kilos, y cuyo aplauso es excepcional, al subir al estrado a recibir el premio el señor Compte, con el brazo en cabestrillo, por percance que no le impide el participar en la última fase del VIII Concurso Social.

Una ovación de gala rubrica el momento, mientras recibe el Presidente, emocionado, la Placa que da fe del nombramiento.

Tras la entrega de ramos de flores y los consiguientes trofeos a todos los participantes en las diferentes fases, comida de Hermandad, que finalizaría con la lectura de unos versos alusivos al acto y la presencia de la Reina de las Fiestas, Srta. Ana María Palau, que casualmente estaba en los locales del CORTIJO en aquellos instantes.

No se puede pedir más en una gala que tuvo como anécdota el que se sirviese a todos en la comida (pescadores todos) carne en lugar de pescado.

Pero ya se sabe, en la variación está el gusto.

Como estaba en la variación de bellezas que componen el Cuadro de Honor para la actual temporada y lo compusieron el de honor de la anterior.

## MOTO-CROSS

El Moto Club Benicarló, por Delegación de la R. F. M. E. y de acuerdo con los Reglamentos deportivos de la misma, organiza para el próximo día 31 de octubre, a las 10 horas, una PRUEBA DE MOTO-CROSS, denominada IX TROFEO CIUDAD DE BENICARLO, que será puntuable para el Trofeo R. F. M. E. Senior de Moto-cross 500 c. c.

La prueba se desarrollará en un nuevo circuito denominado Circuito del Bovalar, de una longitud aproximada de 1.800 metros de recorrido, que se encuentra situado dentro del término de Benicarló, y que viene a suplir por vez primera el tradicional Circuito del Barranquet, solamente con 1.000 metros de longitud.

Las competiciones a celebrar serán dos: Una para motocicletas superiores a los 185 c. c. y hasta 500 c. c., que será para PILOTOS SENIOR. Se desarrollará a dos mangas de treinta minutos más dos vueltas, y será puntuable para el Trofeo R. F. M. E. Senior de Moto-cross de 500 c. c. La clasificación final se obtendrá de acuerdo con lo establecido por la Real Federación Española para este Trofeo.

La segunda para motocicletas de hasta 125 c. c. y para PILOTOS JUNIOR, con dos mangas de 20 minutos cada una, más dos vueltas, adjudicándose la clasificación final igual que en la prueba anterior.

#### SUBVENCIONES

Para los PILOTOS SENIOR se establecerán de acuerdo con la clasificación actual del Trofeo, siendo la cuantía de las mismas de 5.000 pesetas al primer clasificado, 4.000 pesetas al segundo, 3.000 pesetas al tercero, 3.000 pesetas al cuarto, 2.000 pesetas al quinto y así hasta 1.500 y 1.000 pesetas al noveno y décimo clasificados.

Para los PILOTOS JUNIOR se establecen 800 pesetas para cada uno de ellos.

#### LOS PREMIOS

Superarán las 40.000 pesetas y estarán distribuidos entre las dos pruebas con 5.000 pesetas para el triunfador de la primera y 2.000 pesetas al de la segunda, y luego en un baremo de premios de hasta el catorce clasificado en la primera prueba y hasta el décimo en la segunda. Estos premios citados lo serán en esta cuantía por mangas.

#### LOS ENTRENAMIENTOS

Tendrán lugar el día anterior a la prueba, a partir de las 16 horas, en el Circuito citado de el Bovalar.

#### PROGRAMA DE ACTOS

##### Día 30 de octubre de 1976

A las 10 horas: Apertura de inscripciones en el Camping Bellavista.

A las 16'30: Salida hacia el Circuito Bovalar para presenciar los entrenamientos de la Prueba de Moto-cross.

Finalizados los mismos, regreso al Camping.

A continuación, tiempo libre y CENA.

Posteriormente, tiempo de baile y diversos actos simpáticos.

##### Día 31 de octubre

A las 8'30 horas: Desayuno.

Seguidamente, salida hacia el recinto de Moto-cross para asistir a la Competición IX TROFEO «CIUDAD DE BENICARLO». Prueba Final del Trofeo R. F. M. E. de 500 c. c.

Regreso al Camping, donde habrá una Comida-Coloquio.

Desfile de participantes por clubs, portando banderas representativas.

Suelta de vaquillas.

Cena.  
Gran Fin de Fiesta con entrega de Premios y Trofeos correspondientes a la Prueba de Moto-cross.

##### Día 1 de noviembre

A las 10'30 horas: Excursión turística para cuantos deseen participar.

Entrega de Premios y Trofeos de la Concentración en el Castillo de la ciudad de Peñíscola.

#### A todos los participantes:

- Medalla conmemorativa.
- Ticket para 1 comida, 1 desayuno y 2 cenas.
- Ticket para la Prueba de Moto-cross.
- Ticket para el Baile, Camping, Playa y Castillo de Peñíscola, y Vaquillas.

Precio por participante: 400 pesetas.

PREMIOS Y TROFEOS DIVERSOS

# PAGINA DEPORTIVA

PALANQUES

Sepa  
Ud.  
que



... en Villarreal, y pese a todos los pronósticos, el C. D. Benicarló se alzó con un valioso empate en la tercera jornada de Liga, marcando el tanto Jaime, de un trallazo impresionante que se coló en la red como una exhalación.

... en ese mismo encuentro, el ex valencianista y ex castellanense Claramunt II marcó el primer gol de los amarillos, dando opción a que se pensase en una goleada a favor de los de casa que no llegó.

... Benicarló estuvo representado muy nutridamente en Valencia, con ocasión del encuentro eliminatoria de Copa de Europa entre el Real Madrid y el Stal Mielec, de Polonia.

La afición de Benicarló vibró con la valenciana y la madrileña en tan sonado acontecimiento.

... las directivas del C. F. Vinaroz y el C. D. Benicarló anuncian en sus respectivos campos deportivos los encuentros a celebrar por uno u otro equipo, correspondientes a la jornada siguiente a la que se presencia.

Hecho importante que nos complace airear, dado que en el deporte la amistad de los pueblos debe ser la máxima que lo distinga, aparte el favor que se hacen mutuamente ambas entidades deportivas.

... se siguen recibiendo ofertas por Choco II, ampliables ahora al interior Avila-Mundo y al portero Genicio.

... frente al Paiporta (partido nocturno), para no coincidir con el Vinaroz-Olimpico, el equipo que entrena Ismael Tena dejó escuela de su buen hacer, y aunque el resultado pueda parecer engañoso (2-1), hubo materia para más. Los tantos logrados por Choco I en su reaparición, tras la lesión que le tuvo apartado del terreno de juego las primeras jornadas, y por Maño.

... frente al Manises repitió el Benicarló encuentro nocturno, en esta ocasión por no coincidir con el España-Yugoslavia, de Sevilla, y su técnica fue en esta ocasión arrolladora.

Hubo huracán de juego y festival de goles (4-1), logrados por Choco I (2)

y Linares (2), uno de ellos de penalty. Fue un festival de calidad extraordinaria, con un Choco I erigido en figura y un Maño que le secundó, al igual que sus compañeros.

Navalón fue el Colegiado de turno, blancas, una para Carrido (Benicarló) y las restantes para Silvestre y Mascarrilla (Manises).

... no debutó en Benicarló, con el Manises, César, por causa de no haber superado la revisión médica en Valencia, y que su entrenador Vilar nos dijo que es un muchacho, aparte extraordinario deportista, una excelente persona, lo que se traduce dentro y fuera de los terrenos de juego.

... el doctor don José María Febrer Callís ha sido nombrado nuevo Presidente del Club de Tenis Benicarló, por absoluta mayoría, en la reunión que se celebró el pasado día 16 de septiembre, en los locales del Instituto Nacional de Bachillerato.

... en la misma reunión se presentó el anteproyecto del Club Social y frontón, aprobándose, por unanimidad, la construcción urgente del mismo tan pronto esté terminado el proyecto, conocidos los presupuestos y solucionado el modo de subvencionar el citado proyecto.

... el Club de Tenis Benicarló va a gestionar la consecución de unos préstamos para subvencionar las obras a construir.

... estos préstamos consistirán en unas cantidades oscilantes entre las 1.000 y las 50.000 pesetas, y que dichas cantidades podrán ser prestadas por los socios o los simples simpatizantes del Club por el período de cuatro años y a un interés módico del 4 % anual.

... los NO SOCIOS que presten las cantidades antes citadas, siempre que sean a partir de las 15.000 pesetas, podrán usar de las instalaciones deportivas y sociales del Club con idénticas obligaciones y derechos (pero sin voto) que los socios, pero solamente mientras les dure dicho préstamo.

... el C. D. Benicarló tiene en sus oficinas, a disposición de los aficionados, unos BONOS-BOLETO por CIEN PESETAS mensuales para poder participar en unos sorteos diarios de MIL PESETAS, con el fin de activar los medios de ayuda que le puedan llegar por cualquier conducto o parte.

... en el encuentro que el Benicarló jugó contra el Manises hubo un observador que estuvo bien, sacando tres tarjetas vador del Spórting de Gijón, concretamente para ver en acción a Choco II, y que precisamente en ese partido, al final fue sustituido por Jaime para evitarle posibles percances.

... la afición de Benicarló ha demostrado en los dos últimos partidos nocturnos jugados que comienza otra vez a identificarse con el Club y el equipo, vista la posibilidad de ascenso que hay esta temporada.

... los puestos de ascenso a Tercera División en la Preferente valenciana es de siete, y que al existir dos grupos, son tres puestos y medio para cada uno de ellos, y que en la catalana esos mismos puestos en lugar de siete son dieciséis.

... el terreno de juego (césped) del C. D. Benicarló es el único de la Regional valenciana que tiene el terreno tan bien cuidado, en lo que hace referencia a campos de Regional, y hasta mejor incluso que algunos de Tercera División.

... Raúl es el medio volante del Benicarló (hoy centrocampista) por el que muchos equipos pujarían, pero que al cheval no le tienta en absoluto la categoría deportiva. Que él lo que quiere es jugar con el Benicarló y nada más. Patriotismo se llama a eso.

... Nicolau estuvo presenciando el partido Benicarló-Manises, y le preguntamos si jugaba en algún equipo, diciéndonos que en el de Empresas en la que trabaja, que solamente para matar el gusanillo. Tras el encuentro nos dijo que el Benicarló tiene esta temporada un equipo para ascender. (Vale y mucho su opinión tras sus

ocho temporadas defendiendo la puerta del Benicarló.)

... José Egea, que es el Presidente de la entidad de Pesca Deportiva «El Mero», fue distinguido con el nombramiento de SOCIO DE HONOR de la entidad que preside. La sorpresa que se llevó fue mayúscula, y su emoción, visible a ojos de todos. La Placa se la entregó la Madrina de la entidad.

... el C. D. Benicarló debía ir a jugar al terreno del Alcanar en la fecha de la RAZA (12 de octubre), pero visto cómo está el calendario de competición, el mister Ismael Tena no creyó oportuno el realizar dicho encuentro, ante la inminente visita al terreno del Mestalla, uno de los que pisan fuerte en la Preferente.

... de entre las palabras que escuchamos en el intermedio del encuentro contra el Manises, hubo una que nos llamó la atención y que fue la siguiente: «Voy a decirles a aquellos que no vienen al fútbol, que esta temporada se perderán lo mejorcito de hace años.»

... en el Grupo Norte de la Preferente valenciana, donde milita el C. D. Benicarló, hay equipos cuyos presupuestos superan cifras de hasta 10 millones de pesetas, y que el del C. D. Benicarló andará sobre los tres millones, posibles de aumentar siempre si los aficionados hacen posible taquillas de cien mil pesetas en lugar del promedio de las cincuenta mil que hasta el momento se han venido barajando.

... de entre los equipos que destacan ya con firmeza en el Grupo, no habrá que olvidar a los Mestalla, Alcira, Paterna y Villarreal, sin desmerecer otros tres o cuatro que también quedarán estar en la cumbre. Caso del Benicarló.

... el líder del Grupo es el Alcira, y que sus hombres están entrenados por Juan Carlos, un nombre que ha sido una institución en Benicarló y que en el terreno del entrenamiento puede que alcance más victorias que en el de jugador, que ya fueron bastantes.

... en el Luis Casanova el Benicarló, frente al Mestalla, no desmereció, dando ocasión a que fuese aplaudido en ocasiones por los que difícilmente taponaban toda aquella enorme extensión de cemento.

... en este encuentro frente a los filiales valencianistas, el resultado fue de 2-0 favorable a los de casa, pero la verdad es que fue un resultado tan tanto anormal para la forma en que se jugó.

... refiriéndonos al partido del Mestalla, el conjunto benicarló dispuso de las oportunidades más claras del encuentro, tanto que así que pudo adelantarse en el marcador a consecuencia de un claro penalty hecho a uno de nuestros jugadores y que, incomprensiblemente, fue lanzado fuera por nuestro «especialista» Linares.

... tras la última jornada, el Benicarló ocupa el séptimo lugar de la tabla, con siete puntos reales y un positivo, en comparticipación con el Cuart y el Nules.